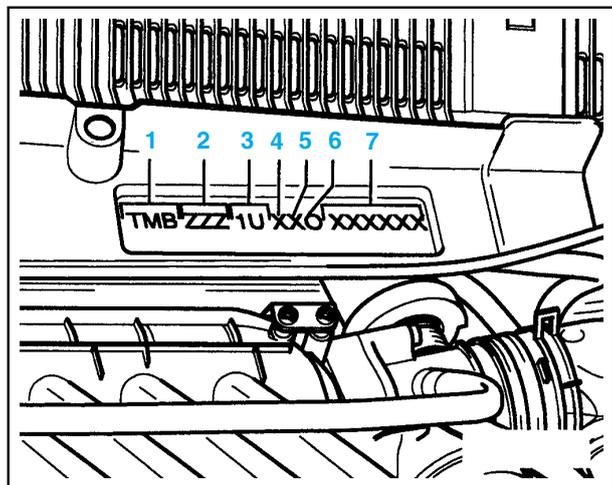


## CARACTÉRISTIQUES

### Identifications intérieures

#### NUMÉRO D'IDENTIFICATION DU VÉHICULE



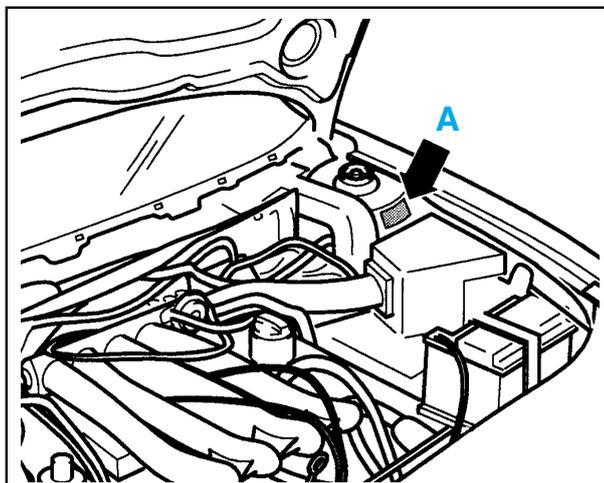
- 1 - Code mondial du constructeur
- 2 - Sans désignation
- 3 - Type
- 4 - Code interne
- 5 - Millésime  
V - 1997 • W - 1998 • X - 1999 • Y - 2000
- 6 - Usine de fabrication  
0-4 - Mlada Boleslav  
8 - Vrchlabi  
X - Pznan
- 7 - N° de carrosserie du véhicule

#### PLAQUE SIGNALÉTIQUE

- La plaquette signalétique -flèche A- est placée à l'avant, sur le dôme de la jambe de suspension.

#### PLAQUETTE D'IDENTIFICATION DU VÉHICULE

- La plaquette d'identification se trouve sur le plancher du coffre à bagages, à gauche.



SORT.NR.	<input type="text"/>
FAHRZG.-IDENT-NR. VEHICLE-IDENT-NO.	<input type="text"/>
TYP/TYPE	<input type="text"/>
	<input type="text"/>
MOTORKB./GETR.KB ENG.CODE/TRANS.CODE	<input type="text"/>
LACKNR./INNENAUSST. PAINT NO./INTERIOR	<input type="text"/>
M-AUSST/ OPTIONS	<input type="text"/>

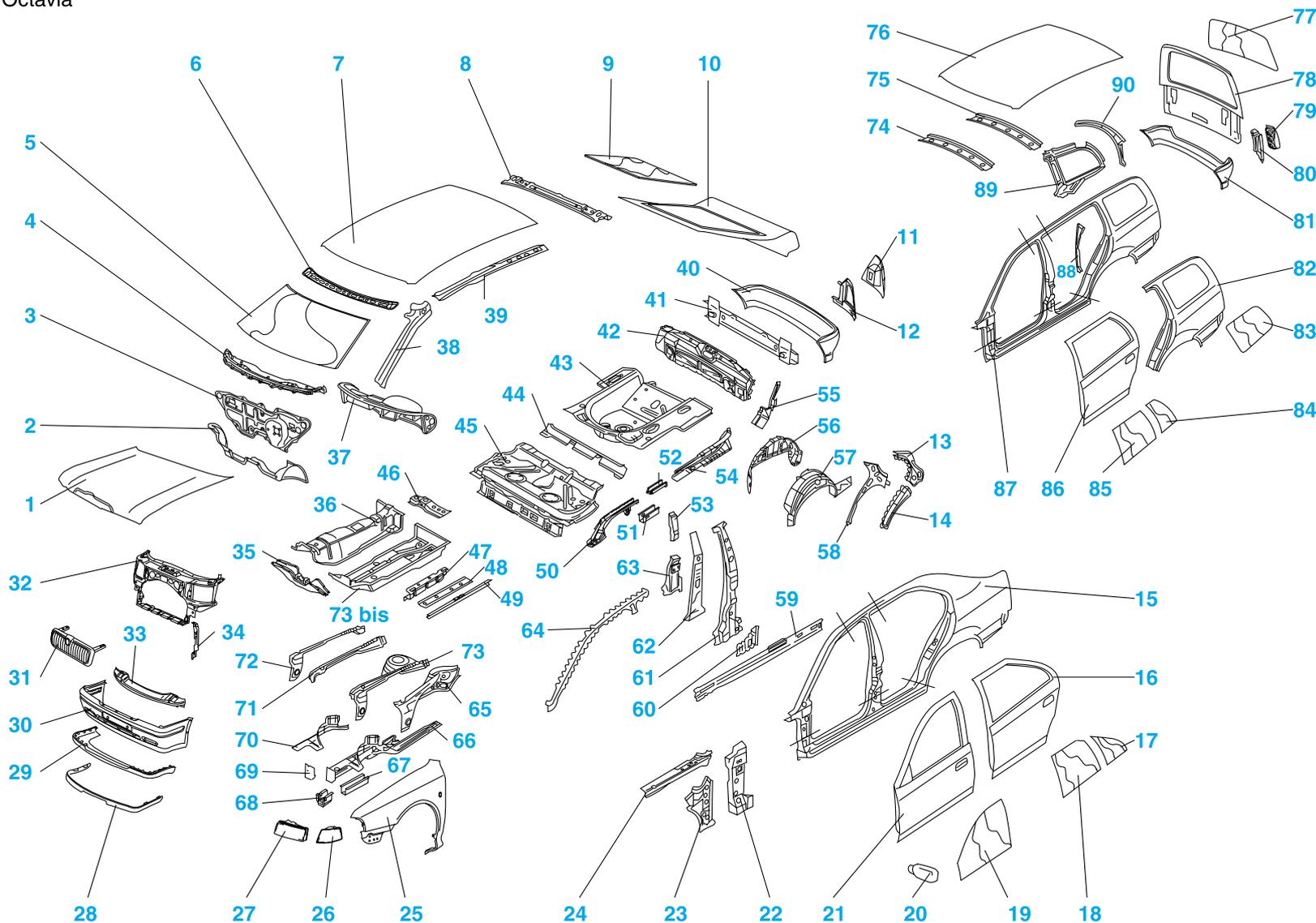
### Composition de la carrosserie

- Capot AV (1)
- Traverse de tablier (2)
- Tablier (3)
- Traverse inférieure de baie (4)
- Pare-brise (5)
- Traverse AV de pavillon (6)
- Pavillon (7)
- Traverse AR de pavillon (8)
- Lunette AR (9)
- Hayon Ar (10)
- Feu AR (11)
- Tôle de feu AR (12)
- Doublures aile AR (13) (14) (58)
- Côté de caisse (15)
- Porte AR (16)
- Glace fixe de porte AR (17)
- Glace de porte AR (18)
- Glace de porte AV (19)
- Rétroviseur extérieur (20)
- Porte AV (21)
- Doublure pied AV (22)
- Renfort pied AV (23)
- Renfort latéral AV (24)
- Aile AV (25)
- Feu AV (26)
- Phare (27)
- Bandeau de bouclier AV (28)
- Bovolet AV (29)
- Bouclier AV (30)
- Calandre (31)
- Amature AV (32)
- Traverse inférieure AV (33)
- Renfort d'armature AV (34)
- Traverse sous siège AV (35)
- Tunnel (36)
- Planche de bord (37)
- Doublure montant de baie (38)
- Brancard de pavillon (39)
- Bouclier AR (40)
- Traverse AR (41)
- Jupe AR (42)
- Plancher AR (43)
- Traverse de plancher (44)
- plancher central (45)
- Renfort de plancher (46)
- Renforts latéraux de plancher (47) (48) (49)
- Longeron AR (50)
- Renfort longeron AR (51)
- Embout longeron AR (52)
- Renforts pied milieu (53) (63)
- Renfort plancher AR (54)
- Renfort AR (55)
- Passage de roue AR int (56)
- Passage de roue AR ext (57)
- Doublure bas de caisse (59)
- Renfort bas de caisse (60)
- Doublure pied milieu (61)
- Renfort pied milieu (62)
- Doublure supérieure (64)
- Doublure aile AV (65)
- Longeron AV (66)
- Renfort longeron AV (67)
- Embout longeron AV (68)
- Tôles de fermeture longeron AV (69) (70)
- Renfort doublure aile AV (71)
- Renfort passage de roue AV (72)
- Passage de roue AV (73)
- Plancher AV G (73 bis)

#### Spécificités break

- Traverses de pavillon (74) (75)
- Pavillon (76)
- Glace AR (77)
- Hayon AR (78)
- Feu AR (79)
- Tôle de feu AR (80)
- Bouclier AR (81)
- Aile AR (82)
- Glace de custode (83)
- Glace fixe de porte AR (84)
- Glace de porte AR (85)
- Porte AR (86)
- Côté de caisse (87)
- Doublures aile AR (88) (89) (90)

Skoda  
Octavia



GÉNÉRALITÉS

MÉCANIQUE

ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE

CARROSSERIE

# ÉLÉMENTS AMOVIBLES

## APERÇU DU MONTAGE DU PARE-CHOCS AVANT

1 Support de verrou  
 2 Vis  
 • pour enveloppe de passage de roue  
 3 Traverse  
 • dépose :  
 - dévisser les écrous 12  
 - dévisser les vis 14  
 4 Écrou  
 5 Vis, 8 Nm  
 • accessible après avoir enlevé la baguette 9 du pare-chocs.  
 6 Cache du pare-chocs  
 • dépose  
 - ouvrir le capot du moteur  
 - déposer les vis 2  
 - retirer les moulures de protection 9  
 - déposer les vis 5 des deux côtés  
 - déposer la grille de ventilation 11  
 - déposer les vis 8  
 - déposer les vis 13  
 - débrancher les connecteurs si nécessaire  
 - retirer le cache du pare-chocs par devant  
 7 Sonde de température  
 8 Vis  
 9 Moulure de protection  
 10 Spoiler  
 • enfoncé dans les clips du pare-chocs  
 • ne doit pas être déposé pour pouvoir retirer le pare-chocs  
 11 Grille de ventilation  
 12 Écrou, 14 Nm  
 13 Vis  
 14 23 Nm

## APERÇU DU MONTAGE DES SUPPORTS DE FERMETURE AVEC PIÈCES AMOVIBLES

1 Moulure de protection  
 2 Cache de pare-chocs  
 3 Support de fermeture avec pièces amovibles  
 • doit être posée sans aucune contrainte  
 4 Vis hexagonales  
 5 Vis Torx  
 6 Vis hexagonales  
 7 Grille de ventilation  
 8 Vis hexagonales  
 • accessibles après avoir retiré la grille de ventilation 7  
 9 Vis hexagonales  
 • accessibles après avoir retiré la moulure de protection 1

**Remarque :** Le circuit du liquide de refroidissement du moteur et le circuit de frigorigène peuvent rester fermés si le radiateur et le condensateur sont convenablement fixés au moteur.

## Avant de carrosserie

### DÉPOSE

- Débrancher les connecteurs et les durits d'eau de refroidissement. Décrocher le câble pour la fermeture du capot.
- Défaire les conduites de frigorigène (uniquement véhicules avec climatiseur)
- Desserrer les vis Torx -5- (voir encadré).
- Enlever les vis hexagonales -4-.
- Retirer la moulure de protection -1- et desserrer les vis hexagonales -9-.
- Décrocher la grille de ventilation -7- et desserrer les vis hexagonales -8-.
- Retirer le support de fermeture -3- avec les pièces amovibles.

### REPOSE

- La pose doit être effectuée exactement dans l'ordre inverse de la dépose.

## Aile avant

### DÉPOSE

- Déposer le cache du pare-chocs avant.
- Déposer la coquille du passage de roue.
- Déposer le clignotant et le clignotant latéral du côté concerné.
- Retirer les vis de fixation (2) du support de fermeture sur le côté concerné (fig. Car. 1).
- Retirer les vis de fixation du haut (1).
- Retirer les vis de fixation restantes (4, 5 et 6) et enlever l'aile (3).

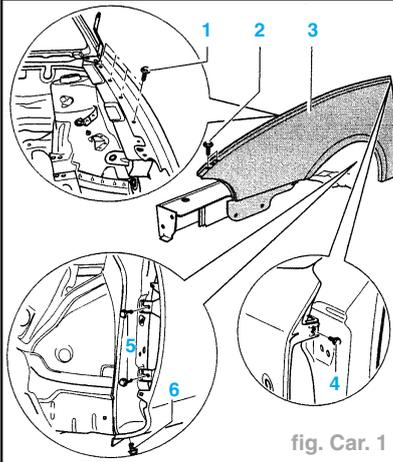


fig. Car. 1

### REPOSE

- Passer une couche intermédiaire au zinc par exemple AKL 381 035 50 sur chaque trou au niveau du passage de roue/du montant A avant de visser l'aile.

## Porte avant

### DÉPOSE

- Déposer et pose du revêtement en bas du montant A.
- Débrancher la fiche multiple sur le montant A.
- Extraire la vis sans fin (1) de la charnière du haut (fig. Car. 2).
- Sortir la vis Torx (2) en bas (p. ex. avec V.A.G. 320/3 avec Torxbit T45).
- Sortir la portière de la charnière par le haut.

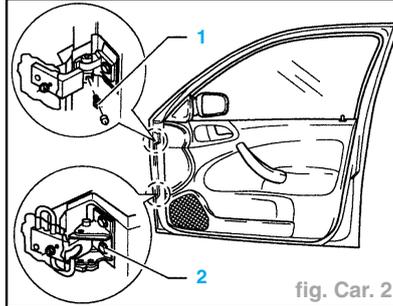


fig. Car. 2

### REPOSE

- Effectuer la pose dans l'ordre inverse.

### RÉGLAGE

- Pour qu'une portière soit correctement ajustée sa charnière doit être défaite au niveau du montant et de la portière elle-même. Essayer par exemple de remonter une portière ne serre à rien. Elle redescendra dès que l'on appuiera dessus.

- Desserrer les vis Torx jusqu'à ce que la portière puisse être bougée (per ex. Avec V.A.G. 320 et un Torxbit T45).
- Les portières sont correctement ajustées lorsque l'écart par rapport à la découpe est partout le même une fois celles-ci fermées, donc pas trop vers l'intérieur ou l'extérieur et avec les contours dans le même alignement.

## Porte arrière

### DÉPOSE

- Déconnecter le connecteur (1) se trouvant dans la douille (2) sur le montant B (fig. Car. 3).

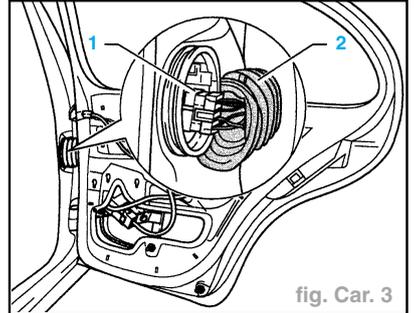


fig. Car. 3

- Extraire la vis sans fin (1) de la charnière du haut (fig. Car. 4).

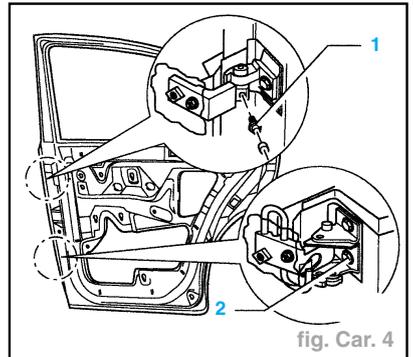


fig. Car. 4

- Sortir les vis Torx (2) en bas.
- Sortir la portière de la charnière par le haut.

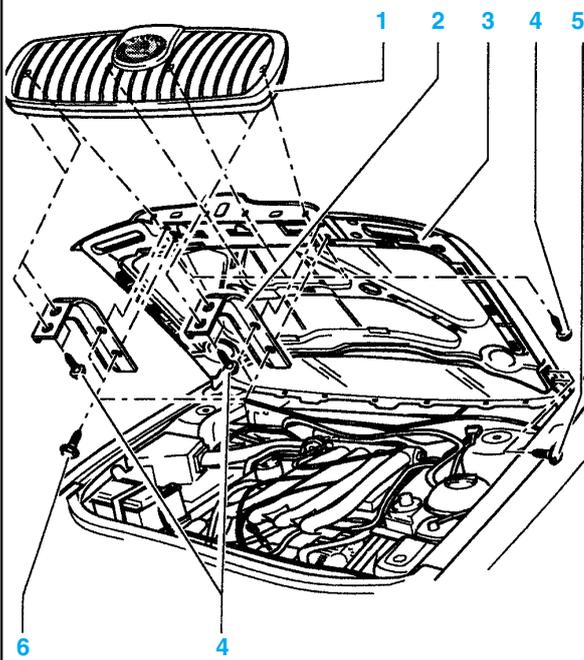
### REPOSE

- Effectuer la pose en sens inverse.

### RÉGLAGE

- Pour pouvoir régler correctement une porte, impérativement desserrer les charnières de celle-ci ainsi qu'au niveau du montant B. Il ne sert à rien par ex. De vouloir redresser une portière vers le haut. Elle redescend dès que l'on appuie dessus.
- Les portières sont correctement réglées si une fois fermées lorsque l'écart est partout le même par rapport à la découpe, si elles ne ressortent pas trop et si les contours sont bien alignés.

### APERÇU DU MONTAGE DU CAPOT AVANT



- 1 Calandre  
Dépose :  
- Enlever les vis hexagonales (4, 6 et 7)  
Effectuer la pose dans l'ordre inverse  
Après montage, la calandre doit être à fleur avec le capot avant
- 2 Cornière de maintien
- 3 Hayon  
Réglage – sur la charnière, à l'intérieur des trous surdimensionnés.  
Passer du produit anticorrosion sur la charnière et les vis après le montage ou le réglage.
- 4 Vis hexagonales
- 5 2,2 daN.m
- 6 0,35 daN.m

## Hayon arrière

### DÉPOSE-REPOSE

- Déposer le revêtement du hayon.
- Débrancher les connecteurs électriques et extraire le câble du hayon.
- Déposer les ressorts à gaz.
- Déposer les vis de fixation (1) des charnières (2) et retirer le hayon (fig. Car. 5).
- Couple de serrage : **1,5 daN.m**

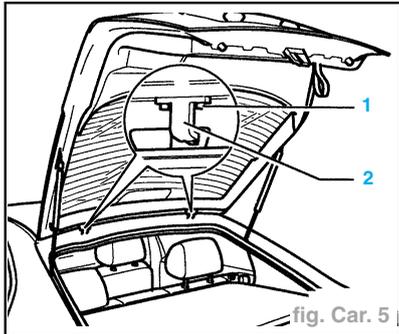


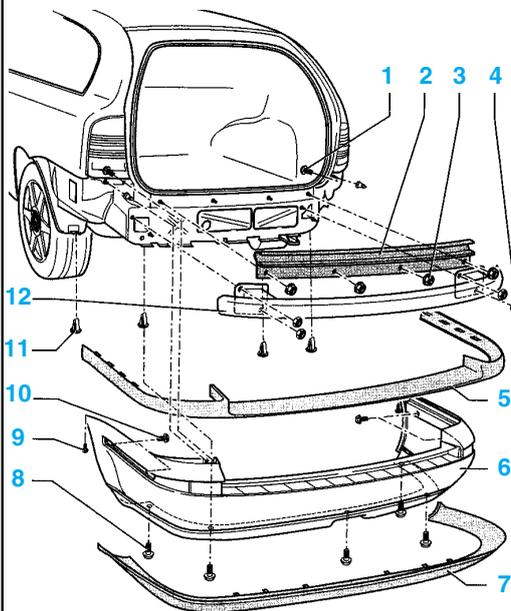
fig. Car. 5

**Nota :** Afin de ne pas endommager la peinture utiliser une clé à six pans creux dont la branche courte a été ramenée à 10 mm env. Et mettre du ruban adhésif aux endroits exposés. Une deuxième personne est nécessaire pour déposer et poser le hayon.

GÉNÉRALITÉS

MÉCANIQUE

### APERÇU DU MONTAGE PARE-CHOC ARRIÈRE (BREAK)



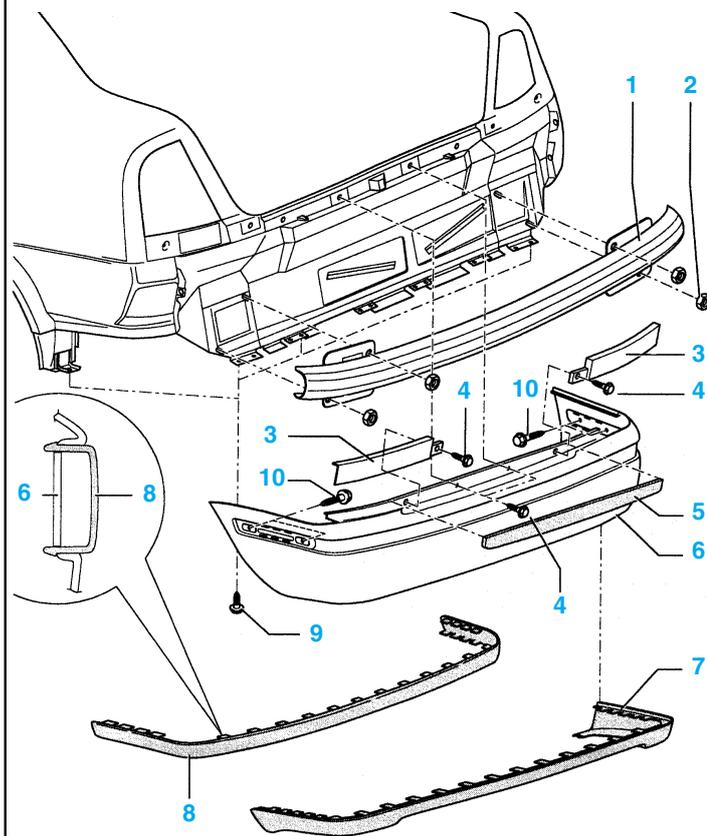
- |   |   |
|---|---|
| 1 Vis, <b>0,1 daN</b><br>Accessible depuis le coffre à bagages.<br>Retirer un peu l'habillage du coffre pour pouvoir la dévisser. | 3 Écrou, <b>0,8 daN.m</b>                         |
| 2 Baguette de fixation  | 4 Écrou, <b>2 daN.m</b>                           |
|   | 5 Baguette antichocs<br>Clipsée sur le cache (6). |
|   | 6 Cache<br>Dépose :<br>- ouvrir le capot arrière  |

- ouvrir l'habillage du coffre à bagages et sortir les vis (1 et 10)
- sortir les vis (8 et 9)
- retirer le cache vers l'arrière
- effectuer la pose dans l'ordre inverse

**Nota :** Il est nécessaire avant d'enlever la cache de déconnecter les capteurs pour manœuvre de rangement (s'ils font partie de l'équipement). Les capteurs se trouvent dans les deux angles du cache.

- 7 Spoiler arrière  
Clipsé sur le cache (6).
- 8 Vis, **0,1 daN.m**
- 9 Vis, **0,8 daN.m**
- 10 Vis, **0,8 daN.m**  
Accessible depuis le coffre à bagages.
- 11 Écrou encastrable
- 12 Élément de déformation  
Cet élément est remplacé par le cadre du dispositif de remorquage sur les véhicules qui en sont équipés.  
Dépose :  
- déposer le cache (6).  
- dévisser l'écrou (4) et enlever l'élément de déformation du véhicule.  
- effectuer la pose dans l'ordre inverse.

### APERÇU DE MONTAGE DU PARE-CHOC ARRIÈRE (BERLINE)



- 1 Élément de déformation  
Cet élément est remplacé par le cadre du dispositif de remorquage sur les véhicules qui en ont un.  
Dépose :  
- déposer le cache (6)  
- dévisser l'écrou (2) et enlever l'élément de déformation du véhicule  
Effectuer la pose dans l'ordre inverse.
- 2 Écrou, **2 daN.m**
- 3 Baguette de protection des feux arrière
- 4 **0,1 daN.m**
- 5 Baguette de protection  
Clipsée sur le cache (6).
- 6 Cache  
Dépose :  
- ouvrir le capot arrière  
- enlever la baguette de protection (5)  
- retirer les vis (4), faire glisser la baguette de protection sous les feux arrière (3) en direction du centre du véhicule et la déposer  
- enlever la baguette antichocs (8)  
- retirer les vis (4)  
- enlever l'habillage latéral du coffre ar et retirer les vis (10)  
- sortir le cache vers le bas.
- Nota :** Il est nécessaire avant d'enlever la cache de déconnecter les capteurs pour manœuvre de rangement (s'ils font partie de l'équipement). Les capteurs se trouvent dans les deux angles du cache.  
- effectuer la pose dans l'ordre inverse.
- 7 Spoiler arrière  
Clipsé sur le cache (6).  
Retirer un peu l'habillage du coffre à bagages pour pouvoir dévisser le spoiler.
- 8 Baguette antichocs  
Clipsée sur le cache (6).
- 9 Vis
- 10 Vis, **0,8 daN.m**  
Accessible depuis le coffre à bagages.  
Retirer un peu l'habillage du coffre pour pouvoir la dévisser.

ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE

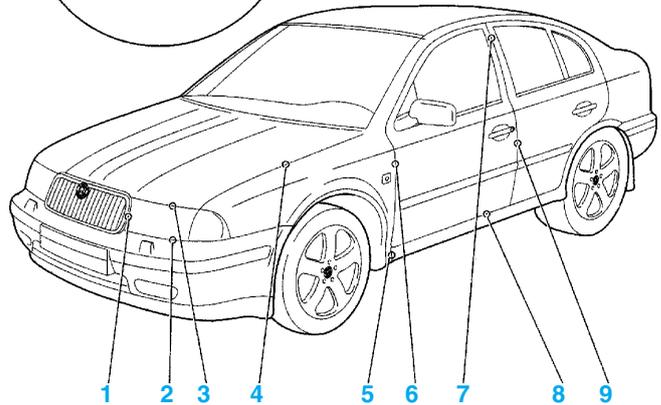
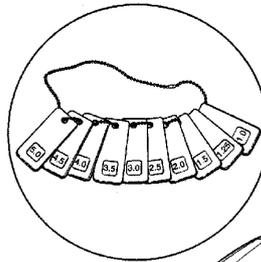
CARROSSERIE

## Jeux et ouvertures

### PARTIE AVANT DE LA CARROSSERIE

- L'outil spécial **3371** peut être utilisé pour le réglage ou le contrôle.

- 1 6,0 + 1 mm
- 2 3,5 + 1 mm
- 3 5,0 + 1 mm
- 4 3,0 + 1 mm
- 5 3,0 + 1 mm
- 6 3,4 + 1,5 mm
- 7 4,3 + 1,2 mm
- 8 5,5 + 1,5 mm
- 9 4,3 + 1,2 mm

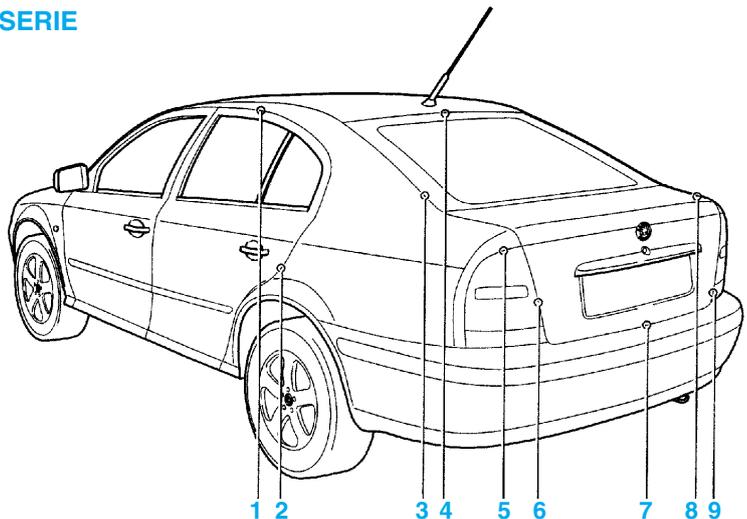


### PARTIE ARRIÈRE DE LA CARROSSERIE (BERLINE)

- L'outil spécial **3371** peut être utilisé pour le réglage ou le contrôle.

- 1 3,4 + 1,5 mm
- 2 3,4 + 1,5 mm
- 3 4,0 + 1,2 (8,0 + 1,25) mm \*
- 4 4,0 + 2,1 (9,0 + 2) mm \*
- 5 2,5 + 1 mm
- 6 4,0 + 1,2 mm
- 7 6,0 + 2,3 mm
- 8 3,0 + 1,25 mm
- 9 4,0 + 1,25 mm

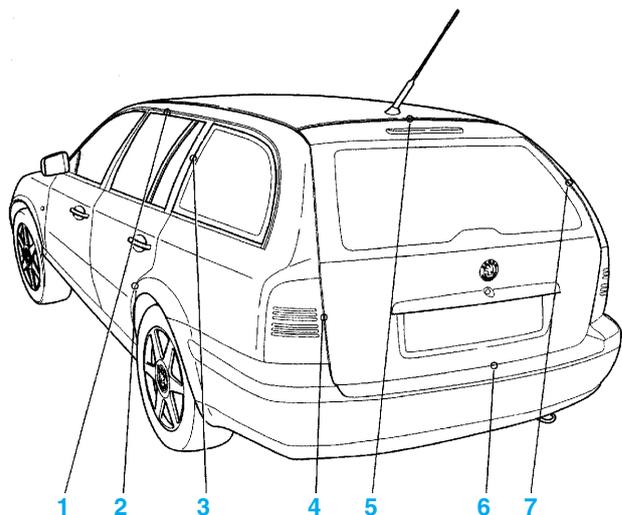
\* La valeur entre parenthèses est valable pour le hayon sans lunette collée.



### PARTIE ARRIÈRE DE LA CARROSSERIE (BREAK)

- L'outil spécial **3371** peut être utilisé pour le réglage ou le contrôle.

- 1 3,4 + 1,5 mm
- 2 3,4 + 1,5 mm
- 3 3,4 + 1,5 mm
- 4 4,0 + 2 mm
- 5 4,5 + 1,5 mm
- 6 5,3 + 2,6 mm
- 7 4,0 + 2 mm



GÉNÉRALITÉS

MÉCANIQUE

ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE

CARROSSERIE

# SELLERIE

## Glace collée avec adhérence parfaite

### OUTILS SPÉCIAUX, APPAREILS DE CONTRÔLE ET MATÉRIEL NÉCESSAIRES

- Outil de découpage **V.A.G. 1351** ou outil **DGE-100** et **TWH200** de la société Equalizer.
- Cutter électrique **V.A.G. 1561 A** et lame allant avec cutter électrique **EET-409** de la société Equalizer.

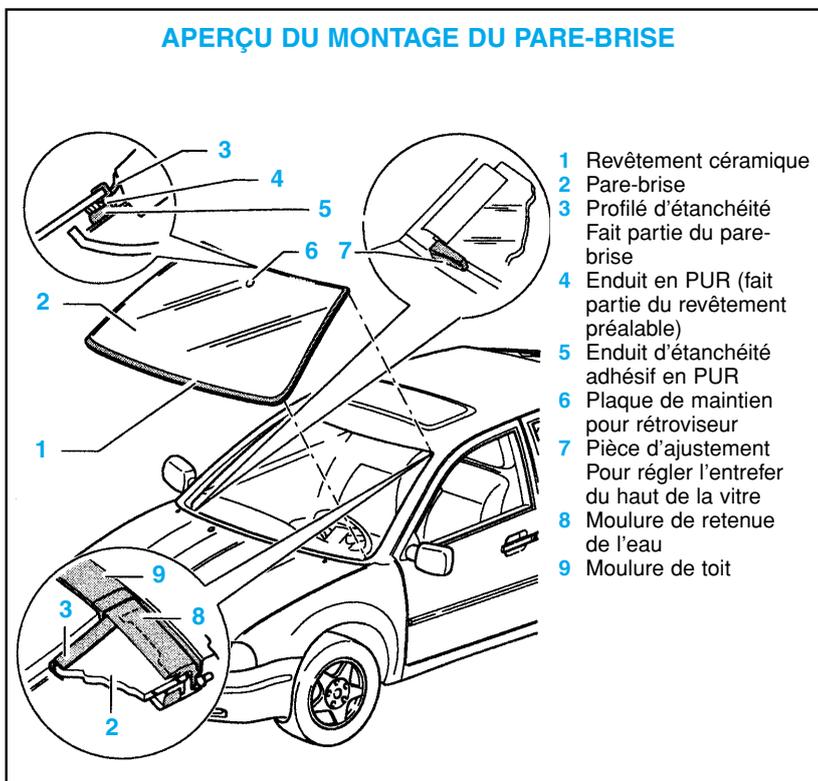
- Dispositif de bobine par exemple **V.A.G. 1654** et fil pour découper.
- Double aspirateur **V.A.G. 1344** ou outil **ESM-911** de la société Equalizer.
- Presse à cartouche pneumatique par exemple (Powerline) de la société Equalizer.
- Coffre de réchauffement pour cartouches par exemple **V.A.G. 1939**.

### Légende du tableau

- 1) Produits dans la fourniture de **D 004 700**.
- 2) Attendre le temps prescrit.
- 3) Ne l'utiliser que pour le pare-brise et les vitres latérales.
- 4) Réchauffer avec **V.A.G. 1939** par exemple et conformément à l'indication du fabricant.
- 5) Petite cartouche de **110 ml** pour les travaux d'étanchéité ou si la cartouche de **300 ml** ne suffit pas.

Colles	N° des pièces De rechanges	Raison de l'utilisation/endroit	Dénomination/Fabricant/Remarque
Colle 2C pour vitres (PUR)	<b>D 004 300 05 2) 3)</b>	Collage avec une parfaite adhérence du pare brise et de la vitre latérale. La colle durcit rapidement. Le collage de la vitre exige de travailler rapidement et avec précision.	Impérativement tenir compte des Notices d'utilisation du fabricant.
Mélangeur	<b>D 009 700</b>	Mélange de colle 2C pour vitres <b>D 004 300 05</b> .	
Colle 1C pour vitres (PUR)	<b>DH 009 100 2) 4)</b>	Collage avec une parfaite adhérence du pare brise, des vitres latérales et de la lunette arrière.	Cartouche de 300 ml
Colle 1C pour vitres (PUR)	<b>DH 009 100 03 2) 4) 5)</b>	Collage avec une parfaite adhérence du pare brise, des vitres latérales et de la lunette arrière.	Petite cartouche de 110 ml
Activateur	<b>AMV 181 800 02</b>	Active la colle (PUR) sur les surfaces découpées.	
Applicateur	<b>D 009 500 25 1)</b>	Application du primer et des activateurs.	25 à la fois
Primer pour vitres et surfaces peintes	<b>D 009 200 02 1)</b>	Pour la couche d'apprêt des vitres. Doit être appliqué sur la vitre. Est appliqué sur la peinture avant application de la colle et du produit d'étanchéité (PUR).	
Solution de nettoyage	<b>D 009 401 04 1)</b>	Pour le nettoyage de toutes les surfaces sur lesquelles du primer ou de la colle a été appliqué.	
Détachant de colle	<b>D 002 000 10 1)</b>	Pour détacher les restes de colle.	Ne pas en appliquer Sur les zones De collage.

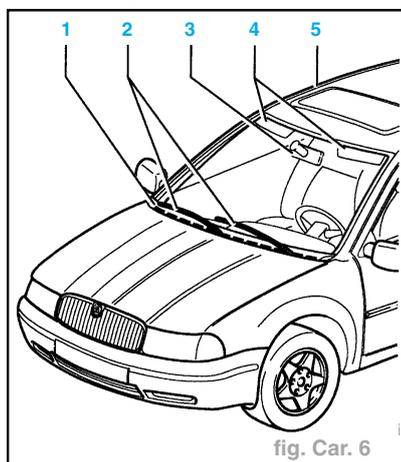
### APERÇU DU MONTAGE DU PARE-BRISE



- 1 Revêtement céramique
- 2 Pare-brise
- 3 Profilé d'étanchéité Fait partie du pare-brise
- 4 Enduit en PUR (fait partie du revêtement préalable)
- 5 Enduit d'étanchéité adhésif en PUR
- 6 Plaque de maintien pour rétroviseur
- 7 Pièce d'ajustement Pour régler l'entrefer du haut de la vitre
- 8 Moulure de retenue de l'eau
- 9 Moulure de toit

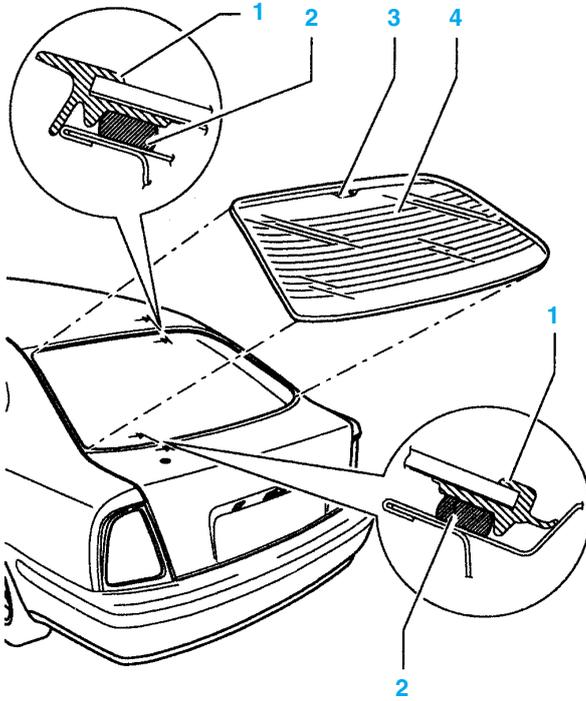
### DÉPOSE DU PARE-BRISE

- Déposer les moulures de retenue de l'eau (5) (fig. Car. 6).



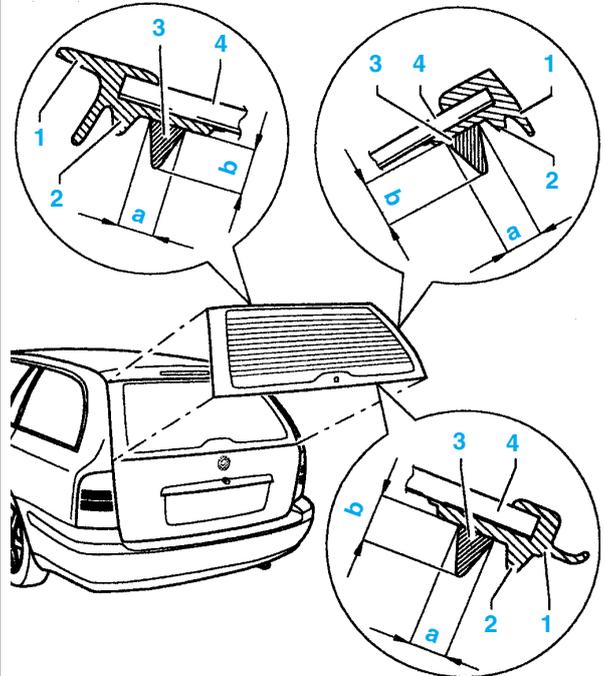
- Dévisser le bras avant (2) des montures d'essuie-glace (écrous hexagonaux M8, **2 daN.m**).
- Déposer le cache du caisson d'eau (1).
- Déposer le rétroviseur intérieur (3).
- Déposer les habillages en haut des montants **A**.
- Dévisser les pare-soleil (4) (pour obtenir un espace entre la baie de la vitre et le revêtement du pavillon).

**APERÇU DU MONTAGE DE LA LUNETTE ARRIÈRE (BERLINE)**



- 1 Lèvre d'étanchéité (fait partie du revêtement préalable)
- 2 Produit adhésif d'étanchéité PUR
- 3 Support pour le feu stop relevé
- 4 Lunette arrière

**APERÇU DU MONTAGE DE LA LUNETTE ARRIÈRE (BREAK)**



- 1 Lèvre d'étanchéité (fait partie du revêtement préalable)
- 2 Bride d'écartement : Du profil d'étanchéité - Butée pour montage de la vitre
- 3 Support pour feu stop relevé : Application du cordon  
Cotes : a = 8 mm - b = 12 mm, impératif
- 4 Lunette arrière

- Protéger les surfaces peintes à proximité de la vitre en y mettant un ruban adhésif en tissu.
- Découpage du pare-brise.
- Découper la vitre conformément à la notice d'utilisation de l'outil requis.

**Attention :** Impérativement porter des lunettes de protection et des gants en cuir.

- Retirer la vitre à l'aide d'un préhenseur à double ventouse **V.A.G. 1344** ou avec un **ESM-911** de la société Equalizer.

**REPOSE DU PARE-BRISE**

- Préparer le nouveau pare-brise afin de pouvoir le poser, voir ci-après.
- Préparer la baie de carrosserie pour pouvoir installer la vitre, voir ci-après.
- Directives de montage, voir ci-après.
- Durée de l'attente, voir ci-après.

**DÉPOSE DE LA LUNETTE ARRIÈRE NON DÉTRUITE**

- Déposer le feu stop relevé.
- Débrancher les raccords pour la lunette arrière dégivrant et pousser les languettes enfichables contre la vitre.
- Continuer la dépose comme pour celle du pare-brise.

**DÉPOSE DE LA LUNETTE ARRIÈRE DÉTRUITE**

**Attention :** Impérativement porter des lunettes de protection et des gants en cuir.

- Protéger la carrosserie et l'habitacle des éclats de verre.
- Débrancher les raccords pour le dégivrage de la lunette arrière.
- Faire partir les morceaux de verre jusqu'au produit adhésif d'étanchéité.
- Mettre du ruban adhésif renforcé par du textile tout autour de la bride.
- Couper la colle (avec les restes de la vitre) par exemple à l'aide de l'outil **V.A.G. 1561/10** (avec galet de butée).

**REPOSE DE LA LUNETTE ARRIÈRE**

- Préparer la nouvelle vitre pour sa mise en place, voir ci-après.
- Préparer la bride de carrosserie pour pouvoir installer la vitre, voir ci-après.
- Directives de montage, voir ci-après.
- Durée de l'attente, voir ci-après.

**DÉPOSE D'UNE VITRE LATÉRALE NON DÉTRUITE**

- Dépose du revêtement en haut du montant **C**.
- Dépose du revêtement du montant **D**.
- Dépose ensuite par ex. du pare-brise.

**DÉPOSE D'UNE VITRE LATÉRALE DÉTRUITE**

- Dépose comme dépose de la lunette arrière détruite.

**REPOSE D'UNE VITRE LATÉRALE**

- Préparation de la baie de la carrosserie pour le vitrage, voir ci-après.
- Préparation de la nouvelle vitre pour la pose, voir ci-après.
- Tenir compte des indications de montage, voir ci-après.
- Encoller la vitre latérale.
- Encoller la baguette latérale.
- Passer du primer **D 009 200 02** sur la surface collée de la baguette décorative et après séchage appliquer l'enduit sur la baguette décorative peinte et la coller sur celle-ci.
- Attendre le temps prévu, voir ci-après.

**PRÉPARER LA NOUVELLE VITRE POUR SA MISE EN PLACE**

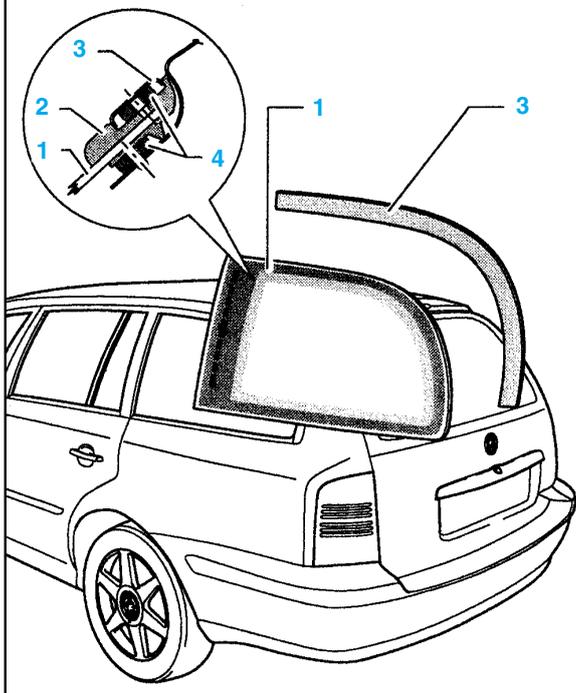
**Pare-brise (→ 05/98)**

- Les vitres sont livrées avec le profilé d'étanchéité PUR (fig. Car. 7).

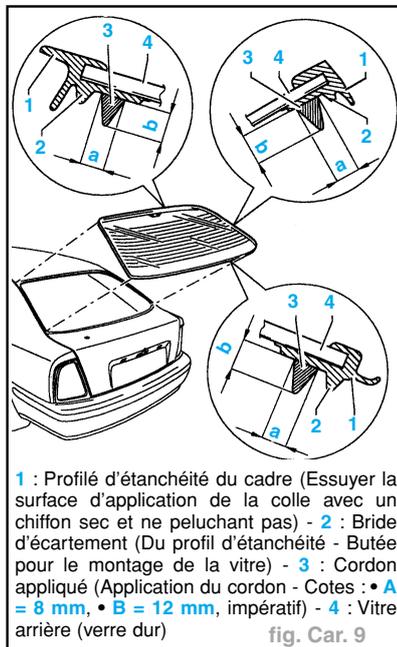
**Pare-brise (06/98 →)**

- Les vitres sont livrées avec le profilé d'étanchéité PUR (fig. Car. 8).

**APERÇU DU MONTAGE D'UNE VITRE LATÉRALE (BREAK)**



- 1 Vitre latérale
- 2 Lèvre d'étanchéité (fait partie du revêtement préalable)
- 3 Baguette décorative Collée sur la lèvre d'étanchéité. Est détruite lors du démontage.
- 4 Produit d'étanchéité adhésif à base de polyuréthane



- 1 : Profilé d'étanchéité du cadre (Essuyer la surface d'application de la colle avec un chiffon sec et ne peluchant pas) - 2 : Bride d'écartement (Du profil d'étanchéité - Butée pour le montage de la vitre) - 3 : Cordon appliqué (Application du cordon - Cotes : • A = 8 mm, • B = 12 mm, impératif) - 4 : Vitre arrière (verre dur)
- fig. Car. 9

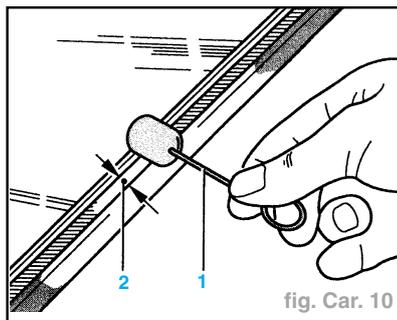


fig. Car. 10

- L'activateur ne doit pas entrer en contact avec la peinture, sinon celle-ci serait endommagée.
- Si la bride a été partiellement remplacée ou si la peinture a été endommagée au niveau de la bride, nettoyer à nouveau à cet endroit après application de la peinture et y passer du primer.

**COLLAGE**

- Couper uniformément à la figure le bec d'application de la colle une fois les préparatifs terminés (fig. Car. 11) :
  - cote, a = 12 mm
  - largeur du cordon 8 mm
  - sens d'application (flèche)

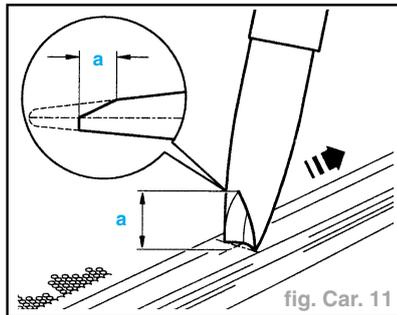
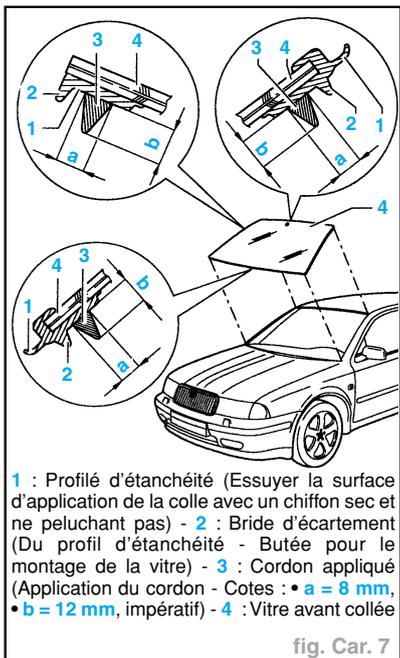
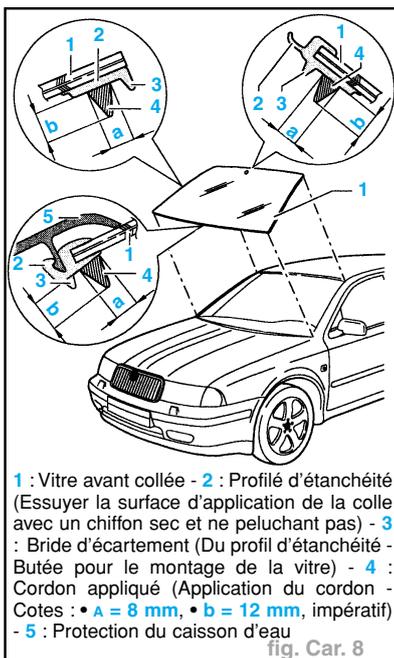


fig. Car. 11

- Nota** : • La section du cordon dépend de la section du bec et de la vitesse de l'application.



- 1 : Profilé d'étanchéité (Essuyer la surface d'application de la colle avec un chiffon sec et ne peluchant pas) - 2 : Bride d'écartement (Du profil d'étanchéité - Butée pour le montage de la vitre) - 3 : Cordon appliqué (Application du cordon - Cotes : • a = 8 mm, • b = 12 mm, impératif) - 4 : Vitre avant collée
- fig. Car. 7



- 1 : Vitre avant collée - 2 : Profilé d'étanchéité (Essuyer la surface d'application de la colle avec un chiffon sec et ne peluchant pas) - 3 : Bride d'écartement (Du profil d'étanchéité - Butée pour le montage de la vitre) - 4 : Cordon appliqué (Application du cordon - Cotes : • A = 8 mm, • b = 12 mm, impératif) - 5 : Protection du caisson d'eau
- fig. Car. 8

**VITRE ARRIÈRE**

- Les vitres sont livrées avec le profilé d'étanchéité PUR (fig. Car. 9).

**DIRECTIVES DE MONTAGE**

**Attention** : Ne pas passer de primer ou de solvant de nettoyage sur le profilé d'étanchéité.

- Appliquer une fine couche d'activateur AMV 181 800 02 sur le profilé d'étanchéité (2) à l'aide d'un applicateur (1) D 009 500 25 (boule de feutre sur un fil de fer) (fig. Car. 10).
- Laisser l'activateur agir pendant 10 minutes au moins.

**PRÉPARER LA BRIDE POUR LA POSE DE LA VITRE**

- Ramener à 1 mm d'épaisseur env. la colle PUR durcie en utilisant un cutter, le V.A.G. 156/8 par exemple.
- Appliquer une fine couche d'activateur sur la couche de colle venant d'être coupée.
- Laisser l'activateur agir pendant 10 minutes au moins.

**Nota** : • Le reste de la colle durcie sert de base pour la colle venant d'être appliquée. Les surfaces d'application de la colle doivent être propres et dégraissées.

• Les colles à un composant **DH 009 100** et **DH 009 100 03** doivent être préchauffées pendant **20 minutes** avec l'appareil de chauffage à cartouche **V.A.G. 1939**.

• Les composants doivent être mélangés à l'aide du **D 009 700** en cas d'une utilisation d'une colle à deux composants **DH 004 300 05**.

**Attention :** Impérativement observer les directives de mise en œuvre du fabricant.

- Porter des gants à jeter quels que soient les colles et les produits utilisés.
- En tenant le tube à la verticale par rapport à la surface de la vitre appliquer la colle sur la totalité du profilé d'étanchéité.

**Nota :** • La colle doit être à une température comprise entre **10 et 30°C**.

- Ouvrir toutes les vitres du véhicule avant de poser la vitre dans le cadre.
- Placer la vitre dans le cadre, la centrer et la pousser dans les languettes d'écartement.

**Attention :** La vitre doit être posée immédiatement sinon la colle agit beaucoup moins bien.

- Ajuster la vitre dans le cadre au moyen de clavettes (concerne la vitre de pare-brise).
- Fixer la vitre avec du ruban adhésif durant le durcissement.
- Faire partir la colle en trop si la couche est excessive et s'il y en a jusqu'au filament du dégivrage de la lunette arrière.

**DURÉE D'ATTENTE**

**Nota :** • Durée d'attente : entre la pose de la vitre et la mise en marche du véhicule.

- Pendant l'attente le véhicule doit se trouver en un endroit plat, la température ambiante étant supérieur à **15°C**.
- Une température plus élevée et une humidité relative supérieure raccourcissent le temps de durcissement de la colle.

Type de vitre	Véhicule	Colle pour vitre	Durée d'attente
Pare-brise	Avec sac gonflable	DH 009 100	16 heures
		D 004 300 05	4 heures
	Sans sac gonflable	DH 009 100	4 heures
		D 004 300 05	1 heures
Vitre latérale		DH 009 100	4 heures
		D 004 300 05	1 heure
Lunette AR		DH 009 100	4 heures

**Attention :** Ne pas faire rouler le véhicule avant la durée d'attente prescrite.

**Portière avant**

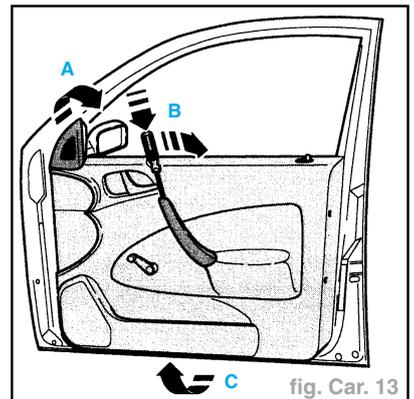
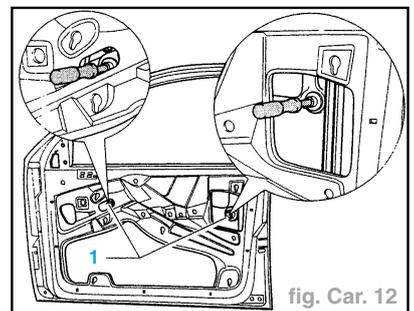
**DÉPOSE ET REPOSE DE LA VITRE DE LA PORTIÈRE AVANT**

- Dépose l'habillage de portière.
- Défaire la feuille d'insonorisation.
- Retirer de la baie le joint intérieur de la cuvette de vitre.

**APERÇU DU MONTAGE D'UNE PORTIÈRE AVANT**

**1 :** Support - **2 :** Rétroviseur extérieur - **3 :** Guide de vitre (Boutonné dans le cadre de vitre) - **4 :** Joint extérieur de cuvette de vitre (Introduit dans la baie) - **5 :** Vitre - **6 :** Joint intérieur de cuvette de vitre (Introduit dans la baie) - **7 :** Portière - **8 :** Axe de retenue, **4 daN.m** - **9 :** Lève-vitre - **10 :** **1 daN.m** - **11 :** Charnière inférieure de portière (Vissée à la portière et au montant **A** - Avec arrêt de portière) - **12 :** **3 daN.m** - **13 :** Vis (Vis de fixation pour rétroviseur extérieur) - **14 :** Capuchon de protection - **15 :** **2 daN.m** - **16 :** Charnière supérieure de portière (Vissée à la portière et au montant **A**. Axe de charnière enfoncé dans la caisse et bloquée avec la vis sans tête (**15**)).

- Remonter ou descendre la vitre jusqu'à ce que les mâchoires de serrage se trouvent dans les ouvertures de montage.



- Défaire les écrous hexagonaux (**1**) et écarter les mâchoires de serrage (fig. Car. 12).
- Tirer la vitre vers le haut, l'incliner en avant et la sortir de la cuvette.

**DÉPOSE ET REPOSE DU REVÊTEMENT DE PORTIÈRE AVANT**

- Sortir le cache du rétroviseur extérieur (flèche **A**) (fig. Car. 13).

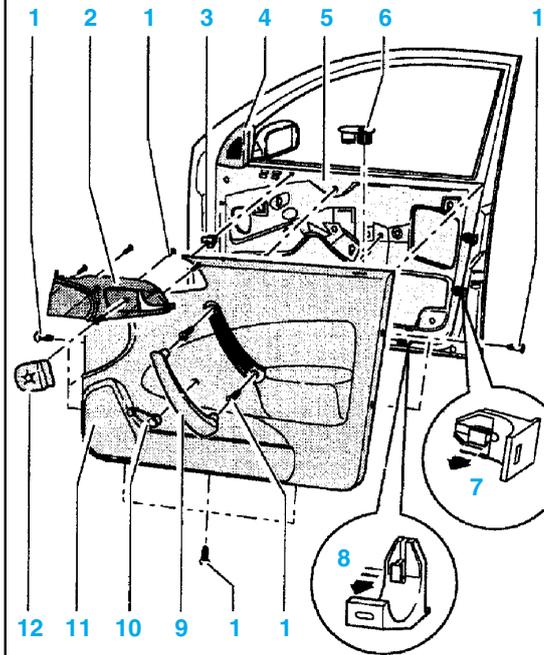
GÉNÉRALITÉS

MÉCANIQUE

ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE

CARROSSERIE

**APERÇU DU MONTAGE D'UN REVÊTEMENT DE PORTIÈRE AVANT**



**Véhicules avec lève-vitre mécanique**

- 1 Vis
- 2 Poignée intérieure de portière  
Avant la dépose désolidariser la commande de la portière.
- 3 Écrou enfichable en plastique
- 4 Cache de rétroviseur extérieur
- 5 Feuille d'insonorisation
- 6 Collerette
- 7 Clip latéral de maintien  
Déposer sortir le verrou (flèche).
- 8 Clip inférieur de maintien
- 9 Poignée
- 10 Manivelle de vitre
- 11 Revêtement de portière
- 12 Cache  
Clipsé

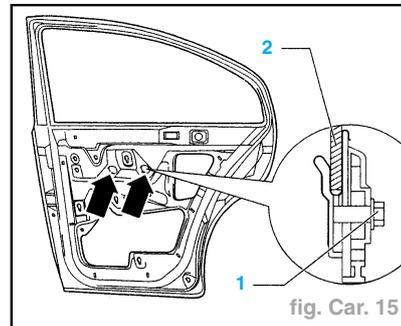


fig. Car. 15

- Défaire les écrous hexagonaux (1) et écarter les mâchoires de serrage.
- Tirer la vitre (2) vers le haut, l'incliner en avant et la sortir de la cuvette.

**DÉPOSE ET REPOSE DU REVÊTEMENT D'UNE PORTIÈRE ARRIÈRE**

- Desserrer la totalité des vis et des écrous.
- Débrancher les connecteurs.
- Sortir le revêtement de portière (3) par le haut du joint intérieur (4) de la cuvette de vitre et l'enlever (fig. Car. 16) :
- 1 Joint extérieur de la cuvette de vitre
- 2 Vitre de portière
- Effectuer la pose dans l'ordre inverse.

- Débloquer la poignée avec un tournevis (flèche B).
- Déposer la manivelle de vitre.
- Desserrer toutes les vis.
- Sortir le revêtement de portière par le haut du joint intérieur du puits de vitre (flèche C).
- Débrancher le connecteur.
- La pose doit être effectuée exactement dans l'ordre inverse.

**Porte arrière**

**DÉPOSE ET REPOSE DE LA VITRE DE LA PORTIÈRE ARRIÈRE**

- Déposer l'habillage de portière.
- Défaire la feuille d'insonorisation
- Retirer de la baie le joint intérieur de la cuvette de vitre.
- Incliner la vitre de la portière.
- Desserrer les vis (1 et 2) pour le profilé (3) de la vitre et retirer celui-ci de la vitre triangle (flèche) (fig. Car. 14).

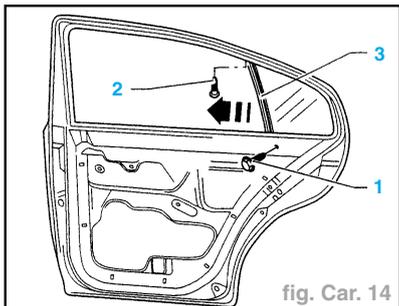
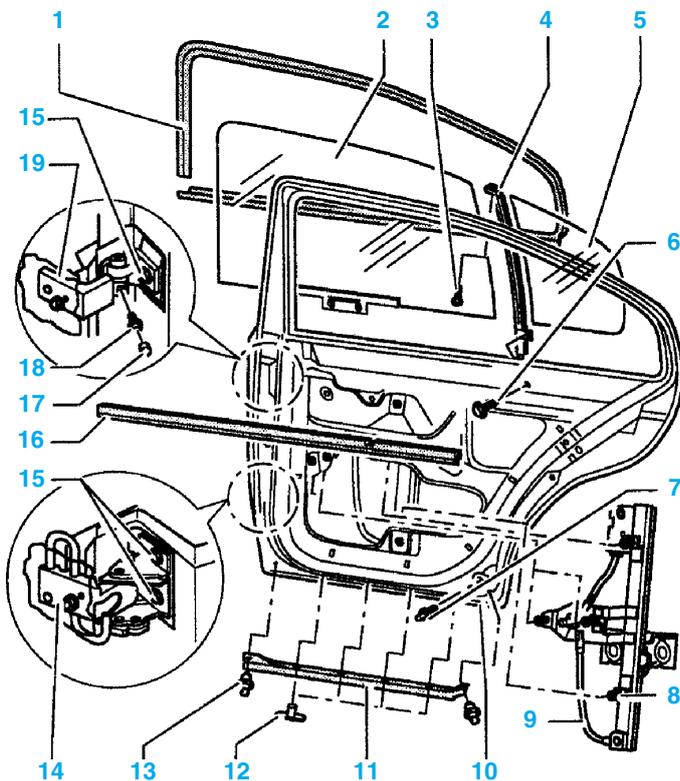


fig. Car. 14

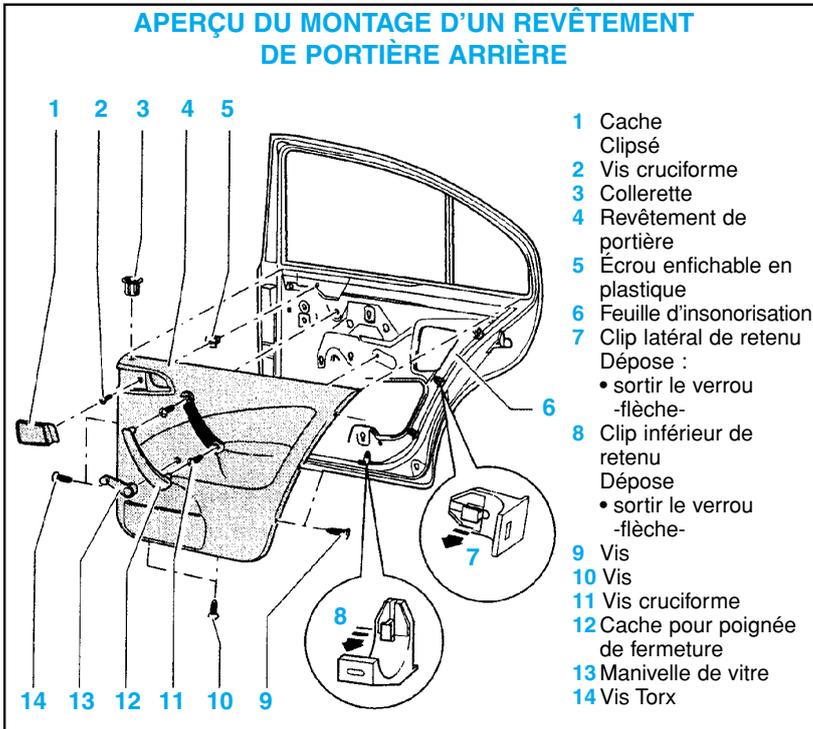
- Sortir le profilé de vitre.
- Remonter la vitre jusqu'à ce que les mâchoires de serrage se trouvent dans les ouvertures de montage (flèche) (fig. Car. 15).

**APERÇU DU MONTAGE D'UNE PORTIÈRE ARRIÈRE**



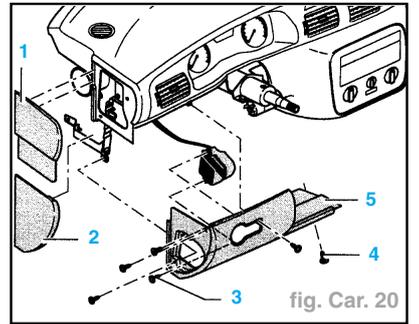
- 1 : Coulisse latérale de vitre (Boutonnée dans le cadre de la vitre) - 2 : Vitre de la portière - 3 : 0,1 daN.m - 4 : Traverse de fenêtre - 5 : Déflecteur - 6 : 1 daN.m - 7 : Axe de retenue, 4 daN.m - 8 : Vis, 1 daN.m - 9 : Lève-vitre - 10 : Portière - 11 : Joint de portière extérieur - 12 : Clip - 13 : Clip encastrable - 14 : Charnière de portière en bas (Vissée sur la portière et le montant B - Avec limiteur de portière) - 15 : Vis, 3 daN.m - 16 : Joint d'étanchéité de vitre intérieur (Monté) - 17 : Volet de couverture - 18 : Vis sans fin, 2 daN.m - 19 : Charnière de portière, en haut (Vissée sur la portière et le montant B. Axe de charnière encastré dans le caisson et bloqué avec vis sans fin (18))

APERÇU DU MONTAGE D'UN REVÊTEMENT DE PORTIÈRE ARRIÈRE

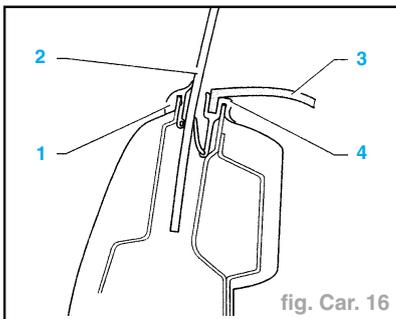
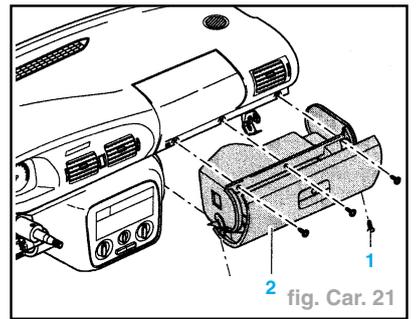


- 1 Cache Clipsé
- 2 Vis cruciforme
- 3 Colletette
- 4 Revêtement de portière
- 5 Écrou enfichable en plastique
- 6 Feuille d'insonorisation
- 7 Clip latéral de retenu
- Dépose :
  - sortir le verrou -flèche-
- 8 Clip inférieur de retenu
- Dépose :
  - sortir le verrou -flèche-
- 9 Vis
- 10 Vis
- 11 Vis cruciforme
- 12 Cache pour poignée de fermeture
- 13 Manivelle de vitre
- 14 Vis Torx

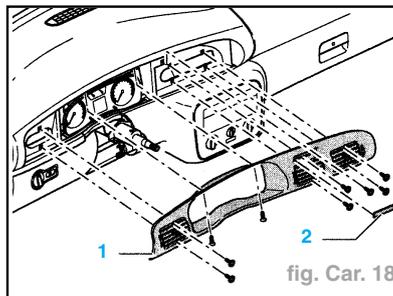
- Enlever les caches (1) et (2) (fig. Car. 20).



- Dévisser les vis Torx (4).  
 - Dépose du commutateur d'éclairage.  
 - Extraire les vis (3) de la boîte de fusible.  
 - Enlever la partie inférieure du tableau de bord (5).  
 - Dévisser les vis (1) (fig. Car. 21).



- Dépose de la console centrale.  
**Nota :** Le commutateur de la colonne de direction peut rester en place.  
 - Débloquer le cache (2) (fig. Car. 18).  
 - Extraire les vis Torx.

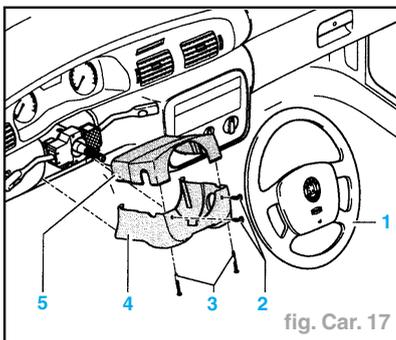


- Désolidariser le connecteur de l'éclairage de la boîte à gants.  
 - Sortir la boîte à gants (2).  
 - Enlever le cache (1) (fig. Car. 22).

Tableau de bord

DÉPOSE ET REPOSE DU TABLEAU DE BORD (→ 07/98)

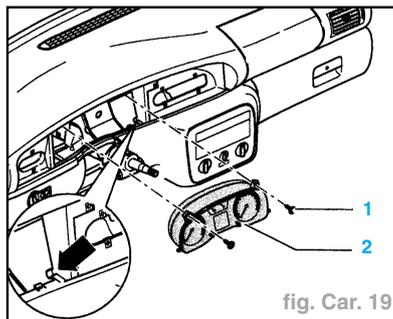
- Déconnecter la tresse de masse de la batterie.  
 - Dépose du volant (1).  
 - Dévisser les vis à empreinte cruciforme (2) et (3) (fig. Car. 17).



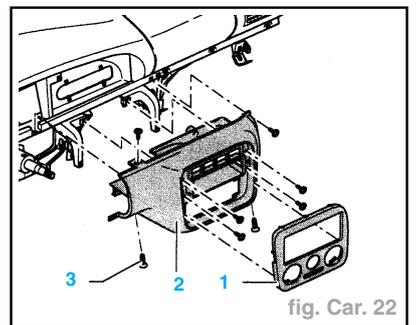
- Enlever les habillages (4) et (5) du commutateur de la colonne de direction.  
 - Dépose de la bague de rappel avec bague collectrice.

**Nota :** Une vis Torx qui n'est accessible qu'au moyen d'un fin tournevis, se trouve dans les diffuseurs d'air, en haut et en bas.

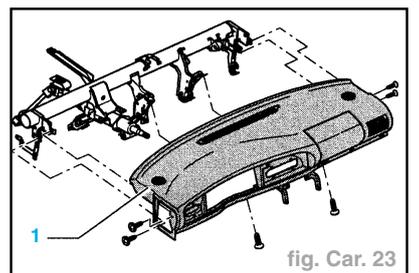
- Sortir le cache du porte-instruments (1).  
 - Extraire les vis Torx (1) (fig. Car. 19).



- Enlever les deux côtés du support -flèche- le porte-instruments (2).  
 - Débrancher le connecteur.



- Dévisser les vis (3).  
 - Enlever la partie centrale du tableau de bord (2).  
 - Désolidariser le connecteur.  
**Nota :** L'autoradio ou d'autres équipements additionnels peuvent rester en place lors de la dépose.  
 - Extraire les vis (fig. Car. 23).



GÉNÉRALITÉS

MÉCANIQUE

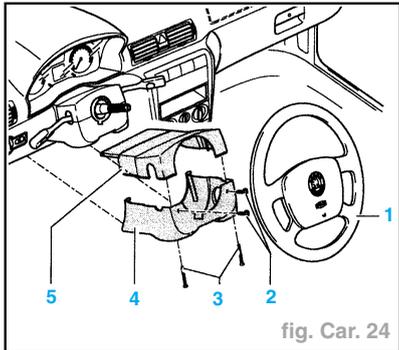
ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE

CARROSSERIE

- Extraire le tableau de bord du tube central (1) et l'enlever du véhicule.
- Effectuer la pose dans l'ordre inverse.

**DÉPOSE ET REPOSE DU TABLEAU DE BORD (08/98→)**

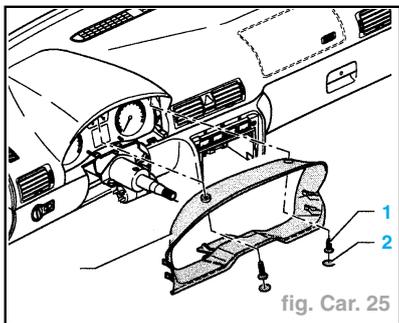
- Déconnecter la tresse de masse de la batterie.
- Déposer la console centrale.
- Dépose du vide-poches sous le tableau de bord.
- Mettre le volant (1) en position centrale (roues droites) (fig. Car. 24).



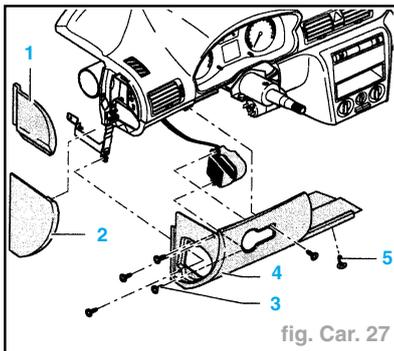
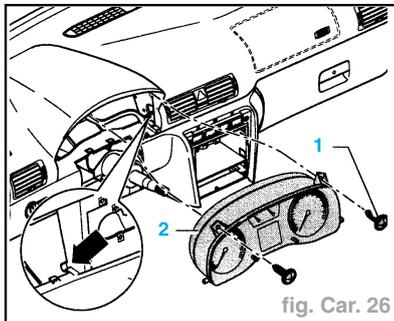
- Dépose du volant.
- Dévisser les vis (2) et (3).
- Enlever les habillages (4) et (5) du commutateur de la colonne de direction.
- Dépose de la bague de rappel avec bague collectrice.

**Nota :** Le commutateur de la colonne de direction peut rester en place.

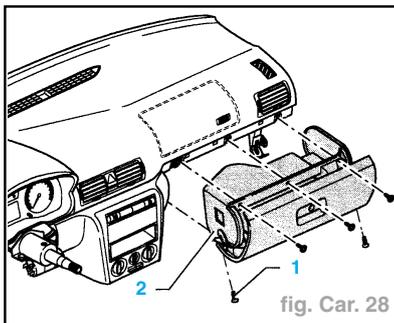
- Débloquer le cache (2) (fig. Car. 25).



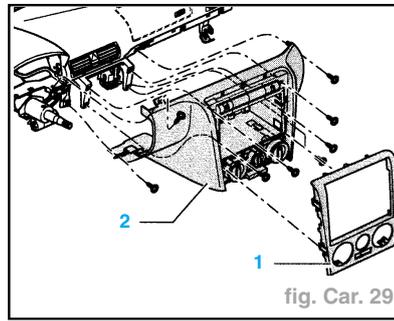
- Extraire les vis Torx (1).
- Sortir le cache du porte-instruments (3).
- Extraire les vis Torx (1) (fig. Car. 26).
- Enlever des deux côtés du support -flèche- le panneau du tableau de bord (2).
- Désolidariser le connecteur.
- Enlever les caches (1) et (2) (fig. Car. 27).



- Extraire les vis (5).
- Dépose du commutateur d'éclairage.
- Extraire les vis (3) de la boîte de fusibles.
- Enlever la partie inférieure du tableau de bord (4).
- Extraire les vis (1) (fig. Car. 28).



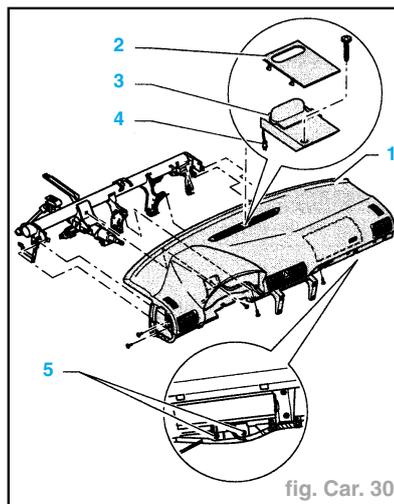
- Désolidariser le connecteur de l'éclairage de la boîte à gants.
- Sortir la boîte à gants (2).
- Enlever le cache (1) (fig. Car. 29).
- Extraire les vis.
- Enlever la partie centrale du tableau de bord (2).
- Désolidariser le connecteur.



**Nota :** • L'autoradio ou d'autres équipements additionnels peuvent rester en place lors de la dépose.

• La partie centrale du tableau de bord est encastrée. Il faut forcer un peu pour l'enlever.

- Débloquer avec précaution le cache (2) avec la clavette 3409 (fig. Car. 30).



- Déposer les capteurs solaires (3).
- Désolidariser le connecteur (4) du capteur solaire (3) en le débloquant avec une aiguille de tapissier p. ex.

- Extraire les vis concernées avec les vis (5) sous le sac gonflable côté passager AV.
- Retirer le tableau de bord du tube central (1) et l'enlever du véhicule.
- Effectuer la pose dans l'ordre inverse.

**Nota :** Tenir compte de la position exacte de la gaine de diffusion d'air dans les buses d'air lors de la mise en place du tableau de bord sur le tube central.

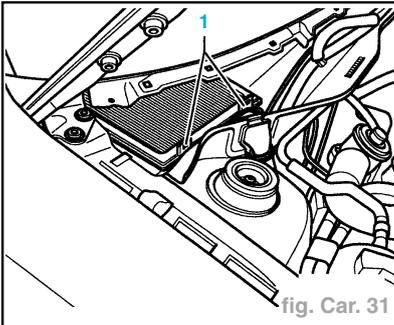
## CHAUFFAGE - CLIMATISATION

## Remplacement de la cartouche du filtre à poussière et pollen

- Le filtre se trouve dans le caisson d'eau, à droite, sous le cache de celui-ci.
- Veuillez effectuer les travaux décrits ci-après.

## DÉPOSE

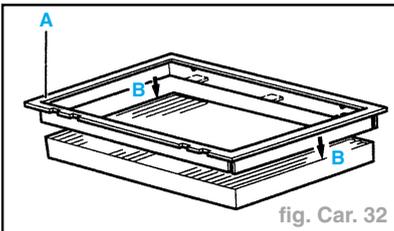
- Démonter la raclette de l'essuie-glace droit.
- Retirer du cache droit du caisson d'eau le joint en caoutchouc, en le tirant vers le haut, et jusqu'au centre du véhicule.
- Déposer le cache droit du caisson d'eau.
- Repousser les ergots (1) du boîtier du filtre, sortir la cartouche du filtre et le cadre (fig. Car. 31).
- Désolidariser la cartouche du filtre et le cadre.



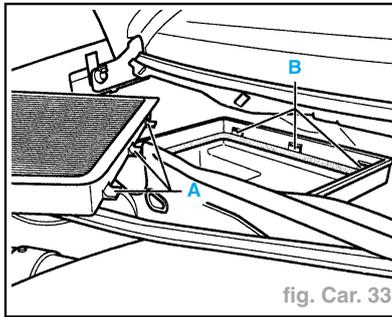
- Nota :** • La protection du caisson d'eau doit être montée comme il convient afin que de l'eau ne puisse pas couler sur le filtre à poussière et à pollen ainsi que sur le chauffage.
- Contrôler si le joint du boîtier du filtre à poussière et à pollen est bien positionné et endommagé.
  - Prière d'observer les directives de mise au rebut.

## REPOSE

- Introduire le cadre (A) à gauche et à droite dans la première lamelle -flèche B- de la nouvelle cartouche filtrante (fig. Car. 32).

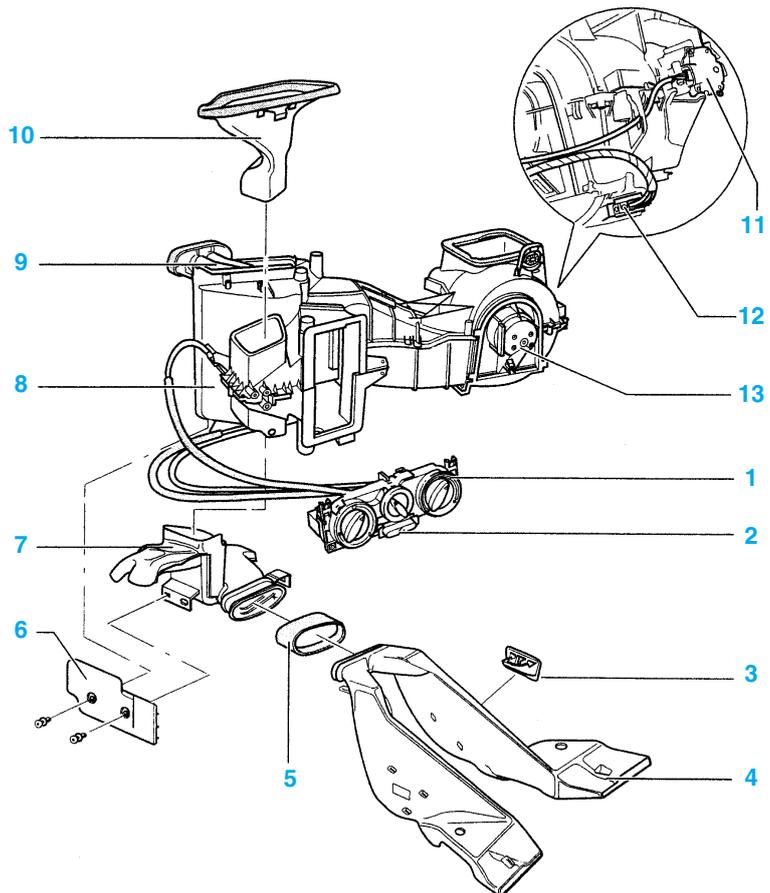


- Introduire les brides (A) du cadre dans les découpes (B) du boîtier du filtre et pousser vers le bas le cadre et la cartouche filtrante (fig. Car. 33).
- Bien serrer la protection du caisson d'eau et enfoncer le joint en caoutchouc.

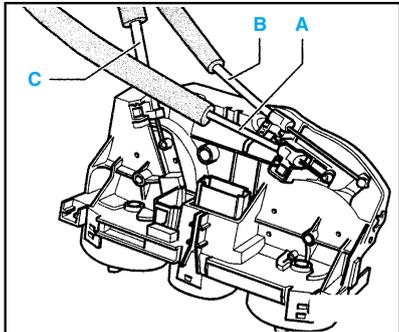


- Remonter le bras d'essuie-glace.

## CHAUFFAGE, COMMANDE DU CHAUFFAGE ET GUIDAGES D'AIR



- Remarque :** L'air frais est aspiré via un filtre à poussière et à pollen. - 1 : Commande du chauffage (Schéma des connexions pour les câbles bowden (fig. Car. 34)) - **Remarque :** L'éclairage des commandes rotatives est assuré par une ampoule au début de la production. A une date ultérieure, des diodes électroluminescentes (DEL) seront mises à sa place ; celles-ci ne seront plus remplaçables. - 2 : Commande du volet d'air frais et recyclé -E159 - Remarques : • La commande du volet est solidaire de celle du chauffage. • En "mode dégivrage", de l'air recyclé n'est pas possible (est coupé à env. 15° avant que la commande rotative pour la diffusion de l'air atteigne la position finale "diffusion de l'air en direction du pare-brise"). - 3 : Diffuseur d'air de plancher côté passager AV - 4 : Gaine arrière - 5 : Pièce de raccordement vers gaine arrière - 6 : Cache gauche pour le diffuseur d'air de plancher - 7 : Diffuseur d'air de plancher - 8 : Appareil de chauffage - 9 : Échangeur thermique - 10 : Gaine de guidage d'air vers les dégivreurs - 11 : Servomoteur pour volet d'air frais et recyclé -V154 - 12 : Prérésistance pour soufflante d'air frais -N24 - 13 : Soufflante d'air frais -V2



- Câble Bowden (A) vers plancher/volet de dégivrage  
Couleur : vert
- Câble bowden (B) vers volet central.  
Couleur : jaune
- Câble bowden (C) vers volet de réglage de température.  
Couleur : beige

fig. Car. 34

## Dépose et repose de l'appareil de chauffage

### DÉPOSE

- Déposer le filtre à poussière et à pollen avec le boîtier.
- Interroger le codage dans le cas des autoradios avec un codage antivol.
- Débrancher la batterie.
- Détendre la pression du circuit du liquide de refroidissement en ouvrant la fermeture sur le vase d'expansion.
- Débrancher (avec le V.A.G 3094 p. ex.) et déposer le deux tuyaux du liquide de refroidissement vers l'échangeur thermique du chauffage.

**Remarques :** Raccorder les tuyaux du liquide de refroidissement du bon côté (fig. Car. 35) :

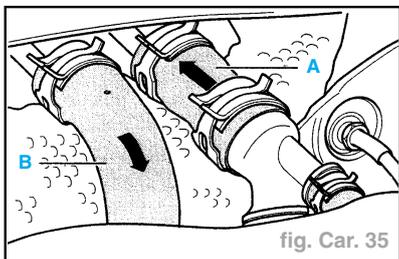


fig. Car. 35

- tuyau du liquide de refroidissement (A) arrivée venant de la culasse.
- tuyau du liquide de refroidissement (B) retour vers pompe à eau.

- Purger l'air du circuit du liquide de refroidissement.
- Mettre un récipient sous le raccord du tuyau (B) et laisser prudemment le liquide de refroidissement s'échapper de l'échangeur thermique (avec l'air comprimé) via le raccord pour le tuyau (A).
- Relever le panneau de protection thermique aux endroits préalablement marqués (A) et déposer les écrous hexagonaux se trouvant derrière ainsi que les rondelles (B) (couple de serrage 1,5 daN.m) (fig. Car. 36).
- Déposer l'écrou hexagonal avec la rondelle (C).

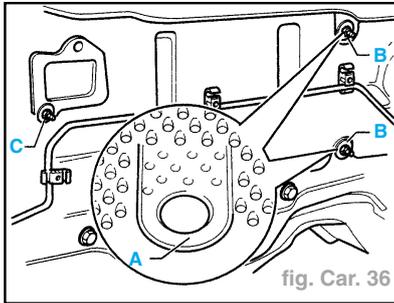


fig. Car. 36

**Remarque :** Un joint d'étanchéité doit se trouver sur les rondelles des écrous hexagonaux.

- Déposer le tableau de bord.
- Déposer les diffuseurs d'air de plancher.
- Déposer le sac gonflable côté passager AV.
- Couvrir la totalité des fiches ouvertes et des guidages d'air de l'appareil de chauffage afin que des copeaux ne puissent pas y pénétrer.
- Percer avec une mèche de 7 mm le support pour le tableau de bord aux endroits marqués au moyen d'un (A) (points de raccordement) (fig. Car. 37).

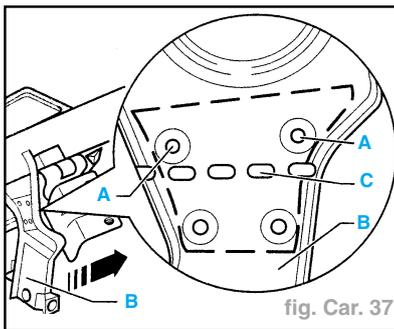


fig. Car. 37

- Plier latéralement et dans le sens de la flèche la pièce (B) du support le long de la ligne de rupture (C).

**Remarque :** Replier dans sa position initiale la pièce (B) après la pose de l'appareil de chauffage et visser dans les trous (A) la pièce moulée représentée par des tirets (p. ex. M 6 x 10).

- Défaire la connexion électrique entre le véhicule et l'appareil de chauffage (connecteur et câble de masse vissés au montant (A)).
- Déposer l'appareil de chauffage dans le sens de la flèche (fig. Car. 38).

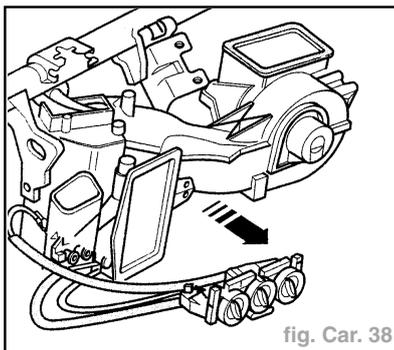


fig. Car. 38

## REPOSE

- Contrôler avant la pose l'état de tous les joints de l'appareil de chauffage, remplacer ceux endommagés.
- Contrôler le joint sur la cuvette d'admission d'air lors de la pose de l'appareil de chauffage, celui-ci doit être contre la carrosserie.
- Remplacer le joint (A) de l'échangeur thermique et vérifier s'il est correctement positionné sur la portée (C) (fig. Car. 39).

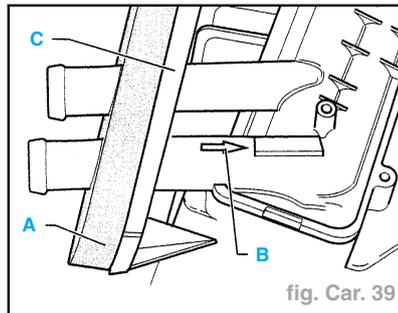


fig. Car. 39

- Le sens d'écoulement du liquide de refroidissement est marqué (flèche B) sur le raccord de l'échangeur thermique.
- Remettre au même endroit après le réassemblage la totalité des serre-câbles qu'il a fallu enlever pour déposer l'appareil de chauffage.

## Dépose et repose de l'échangeur thermique du chauffage

### DÉPOSE - REPOSE

- Déposer le chauffage.
- Repousser les ergots de maintien (B) et sortir l'échangeur thermique (A) de l'appareil de chauffage (fig. Car. 40).

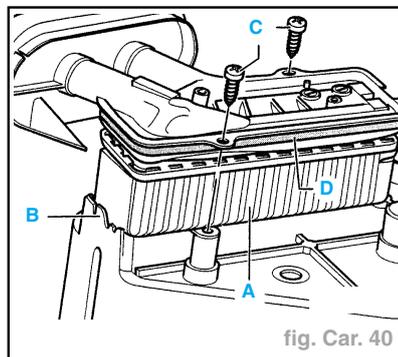
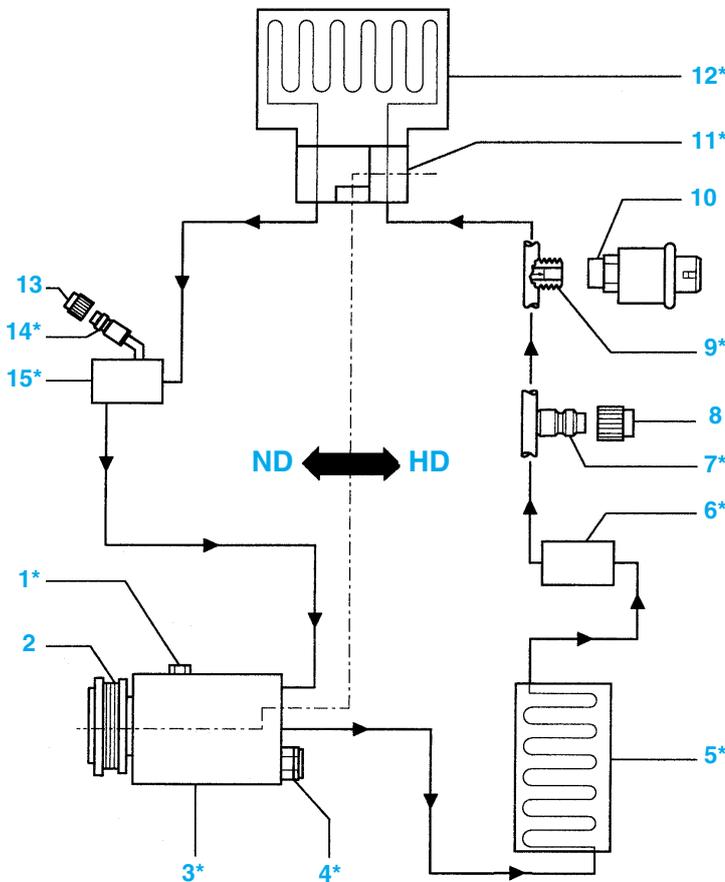


fig. Car. 40

**Remarques :** • Si l'échangeur thermique ne prend pas dans le caisson des volets du chauffage lors de la pose, le fixer avec deux vis appropriées (C) (p. ex. vis à tôle 3,2 x 20 mm).

- Vérifier si le joint (D) est correctement positionné ; on ne doit pas le voir après la pose de l'échangeur thermique.
- Remplacer le joint (A) et contrôler s'il est bien en place sur la portée (C) (fig. Car. 39).
- Le sens d'écoulement du liquide de refroidissement est marqué (flèche B) sur le raccord de l'échangeur thermique.

STRUCTURE DU CIRCUIT DE RÉFRIGÉRANT



**Remarque :** Tous les composants de la climatisation ainsi que les tuyaux et les conduites de réfrigérant comportant un \* ne peuvent être remis en état ou réparés que dans des ateliers spécialisés, le réfrigérant devant en effet être aspiré au préalable avec une pompe à vide spéciale.

HD = côté haute pression  
ND = côté basse pression

1 : Vis de vidange d'huile \* - 2 : Coupleur électromagnétique -N25 - 3 : Compresseur \* - 4 : Vanne de détente \* - 5 : Condensateur \* - 6 : Réservoir de liquide avec dessiccateur \* - 7 : Soupape d'aspiration, de remplissage et de mesure \* (Côté haute pression) - 8 : Capuchon de fermeture - 9 : Raccord avec vanne \* - 10 : Contacteur de pression pour climatiseur -F129- ou transmetteur à haute pression -G65- 11 : Vanne d'expansion \* - 12 : Évaporateur \* - 13 : Capuchon de fermeture - 14 : Soupape d'aspiration, de remplissage et de mesure \* (Côté basse pression) - 15 : Volume préalable

Remarques importantes concernant les travaux sur le circuit de réfrigérant

- Du réfrigérant R 12 ne doit jamais être versé dans une climatisation fonctionnant avec du réfrigérant R 134a. De même du réfrigérant R 134a ne doit pas être versé dans des climatisations prévues pour du réfrigérant R 12, les matériaux utilisés pour les composants du circuit n'allant en effet qu'avec l'un ou l'autre réfrigérant.
- Il ne faut en outre jamais mélanger les huiles spécialement mises au point pour les circuits de réfrigérant, le R 134a dans un cas et le R 12 dans l'autre.

- Les composants du circuit pour le réfrigérant R 134a sont identifiés par des inscriptions sur des autocollants verts ou conçus de sorte qu'il ne soit pas possible de les confondre avec les composants pour le réfrigérant R 12 (autres filets p. ex.).
- Des réfrigérants différents ne doivent en aucun cas être mélangés entre eux.
- La zone de travail et tous les outils doivent être propres.
- Porter des lunettes et des gants de protection s'il faut manipuler du réfrigérant et de l'azote.
- Mettre en marche les installations d'aspiration existantes.
- Ne vider le circuit de réfrigérant qu'avec la pompe à vide, puis ouvrir les raccords filetés que maintenant seulement et remplacer les composants défectueux.

- Mettre immédiatement des obturateurs étanches à l'air sur les organes ouverts et les tuyaux souples débranchés afin que de l'humidité et des salissures ne puissent pas y pénétrer.
- Ne se servir que d'outils et de matériaux prévus pour le réfrigérant R 134a.
- Protéger l'huile du circuit de réfrigérant contre l'humidité en fermant les bidons entamés.
- Envoyer de l'air comprimé et de l'azote dans le circuit de réfrigérant dans les cas suivants :
  - de l'humidité ou des salissures ont pénétré dans le circuit de réfrigérant (après un accident p. ex.),
  - l'huile du circuit de réfrigérant est sombre et visqueuse,
  - il y a trop d'huile dans le circuit de réfrigérant après le remplacement du compresseur,
  - si le compresseur doit être remplacé à cause d'un dommage "interne" (bruit p. ex. ou pas de puissance).
- Joints toriques :
  - n'utiliser que des joints capables de résister au réfrigérant R 134a et aux huiles qui vont avec,
  - ne s'en servir qu'une fois,
  - les humidifier avec de l'huile de circuit de réfrigérant (huile PAG) avant de les installer,
  - vérifier si le diamètre intérieur est correct.
- Toujours aspirer au moyen d'installations appropriées (système d'aspiration de l'atelier) le mélange de gaz qui s'échappe des composants si on les nettoie en y envoyant de l'air comprimé et de l'azote.
- Visser les capuchons sur les valves de remplissage une fois les opérations de remise en état terminées.
- Le circuit de réfrigérant ne doit pas être rincé avec du produit de rinçage R11.
- Ne pas ajouter du réfrigérant dans un circuit déjà rempli (vidanger l'installation, la mettre sous vide et refaire le plein si la quantité de réfrigérant dans le circuit n'est pas clair).

Recherche des fuites dans le circuit de réfrigérant avec un détecteur

- Remarques :**
- Seuls des détecteurs spéciaux (p. ex. V.A.G 1796) permettent de détecter de faibles fuites dans le circuit de réfrigérant R 134a.
  - La recherche des fuites doit être effectuée en conformité avec la notice d'utilisation des appareils proposés dans les commerces spécialisés.
  - Verser environ 100 g de réfrigérant avant de rechercher la fuite si le circuit est complètement vide.

GÉNÉRALITÉS

MÉCANIQUE

ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE

CARROSSERIE

## Unités de maintenance pour vider, mettre sous vide, remplir et mesurer la pression du circuit de réfrigérant.

- Il est nécessaire d'ouvrir le circuit de réfrigérant lorsque des opérations doivent être effectuées sur celui-ci. Il faut toutefois au préalable aspirer correctement le réfrigérant, le circuit devant être rempli comme il convient une fois la réparation terminée.
- Les commerces spécialisés proposent à cet effet des appareils spécifiques pour le réfrigérant **R 134a**, p. ex. **V.A.G 1770** et **V.A.G 1771**.
- Les adaptateurs nécessaires pour raccorder les unités de maintenance au circuit de réfrigérant devraient faire partie de la fourniture de chaque unité de maintenance.
- Les remarques importantes pour la manière de se servir d'une unité de maintenance se trouvent dans la notice d'utilisation.
- Il existe des unités de maintenance capables d'épurer le réfrigérant aspiré et de le remettre dans le circuit.
- Le réfrigérant aspiré ne doit pas être utilisé pour le rechargement si :
  - le compresseur est endommagé (sauf s'il s'agit de fuites et d'endommagements extérieurs),
  - des dépôts foncés et collants sont constatés dans le circuit,
  - vous ne connaissez pas exactement la composition du réfrigérant aspiré.

### VIDANGE

- Le circuit du réfrigérant doit être vidangé si :
  - des pièces du circuit de réfrigérant peuvent être déposées,
  - vous ne savez pas exactement quelle quantité de réfrigérant se trouve dans le circuit,
  - les mesures de sécurité l'exigent.

### MISE SOUS VIDE

- Avant que le circuit de réfrigérant vide puisse être rempli, il faut le mettre sous vide, c.-à-d. évacuer l'air.
- De l'humidité est alors également retirée du circuit.
- L'unité de maintenance doit indiquer une pression absolue de **10 mbar** (= **0,990 bar** de dépression), cette valeur devant rester constante pendant une heure au moins après l'arrêt de l'unité de maintenance. Le circuit de réfrigérant est alors étanche et peut être rempli.

**Remarque :** Si cette pression change durant la période mentionnée, soit le circuit de réfrigérant fuit ou il y a encore de l'humidité ou du réfrigérant dans le circuit.

### Remède

- Verser **100 g** de réfrigérant dans le circuit puis chercher la fuite avec le détecteur et y remédier.
- Mettre à nouveau le circuit sous vide et contrôler encore une fois la pression.
- Le circuit de réfrigérant ne doit être rempli qu'à partir du moment où la dépression reste constante.

### VERSEMENT

- La quantité d'huile aspirée doit être remise dans le circuit. A condition toutefois qu'aucun autre composant que le réservoir de liquide n'ait été remplacé ou que le circuit de réfrigérant n'ait été nettoyé avec de l'air comprimé et de l'azote. Nettoyage du circuit de réfrigérant avec de l'air comprimé et de l'azote.
- Contrôler le fonctionnement de la climatisation, contrôler éventuellement les pressions dans le circuit de réfrigérant.

### MESURE DES PRESSIONS

- Des adaptateurs appropriés sont indispensables pour raccorder les manomètres aux cotés haute et basse pressions (vanne d'aspiration et de remplissage).

### Quantités

#### CIRCUIT DE FRIGORIGÈNE

- **750 +50 g** de frigorigène **R 134a**.

**Remarque :** Lors du remplissage des circuits de frigorigène toujours en verser jusqu'à la limite supérieure de tolérance (du frigorigène reste dans les durits).

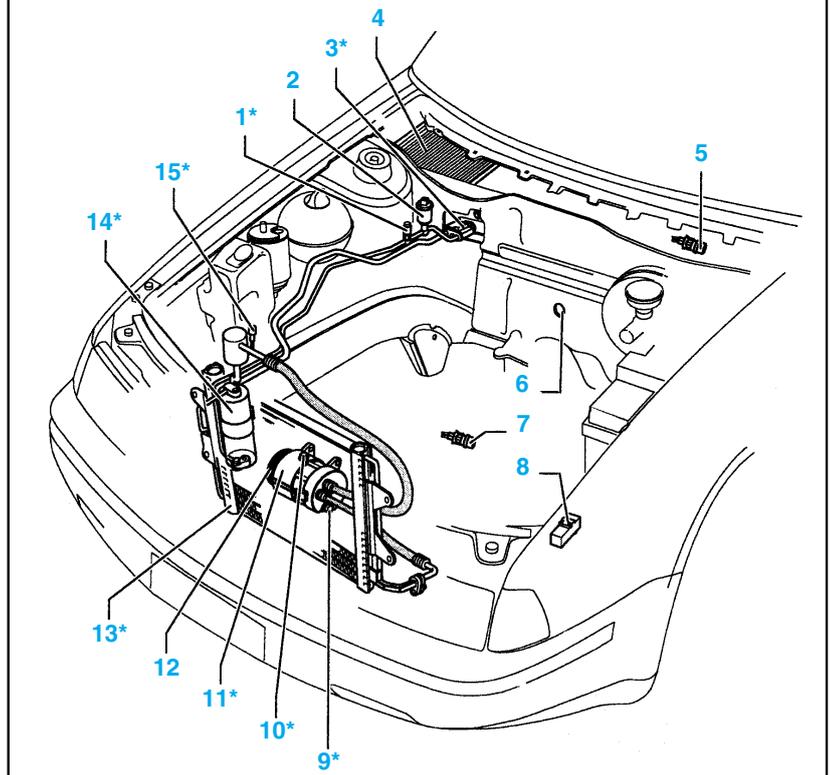
### HUILE DE FRIGORIGÈNE

- Pour le compresseur sanden ou zexel : **135 ± 15 cm<sup>3</sup>** d'huile PAG (référence **G 052154 A2**).

### RÉPARTITION D'HUILE

- L'huile, qui était dans le carter du compresseur avant le premier enclenchement du climatiseur, se répartit comme suit dans le circuit de frigorigène :
  - compresseur..... **50 % env.**
  - condensateur..... **10 % env.**
  - durit d'aspiration..... **10 % env.**
  - durit de refoulement..... **-**
  - évaporateur..... **20 % env.**
  - réservoir de liquide..... **10 % env.**

### REMISE EN ÉTAT DU CLIMATISEUR ET DU CHAUFFAGE - COMPARTIMENT MOTEUR (RÉGULATION MANUELLE)



#### Légende de la remise en état du climatiseur et du chauffage

**Nota :** • La totalité des composants du climatiseur comportant un \*, ainsi que tous les tuyaux souples de liquide de refroidissement et les conduites de liquide de refroidissement, ne peuvent être remis en état ou remplacés que dans des ateliers spécialisés étant donné que le liquide de refroidissement doit au préalable être aspiré avec une unité de maintenance spécifique.

- Observer les mesures de sécurité en travaillant sur des véhicules équipés d'un climatiseur et en manipulant le réfrigérant **R 134a**.
- Observer les remarques concernant les travaux à effectuer sur le circuit de liquide de refroidissement.

- 1 Vanne d'aspiration et de remplissage\*
  - Côté haute pression
  - Pour aspirer, remplir et mesurer
  - Toujours dévisser le capuchon doté d'un joint d'étanchéité

GÉNÉRALITÉS

MÉCANIQUE

ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE

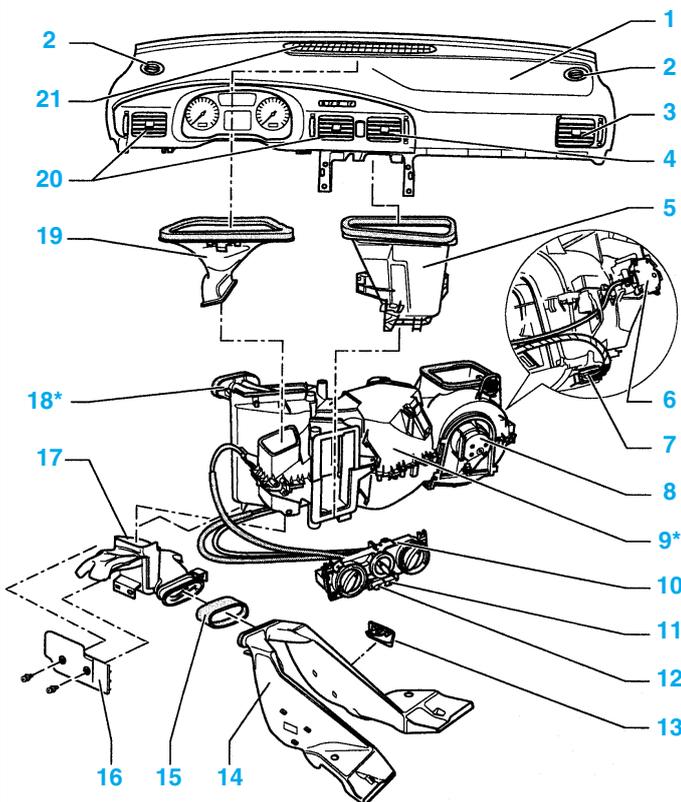
CARROSSERIE

- 2 Contacteur de pression pour climatiseur -F129- ou transmetteur à haute pression -G65-
  - Le -G65- est installé à la place du -F129- sur les véhicules à partir du millésime 99 avec moteur 1,6/74 kW
  - -G65- est installé pour tous les véhicules à partir du millésime 00
  - -F129- (connecteur, 4 broches)
  - -G65- (connecteur, 3 broches)
- 3 Valve d'expansion\*
- 4 Filtre à poussière et à pollen
  - Sous la protection du caisson d'eau
- 5 Contacteur de température extérieure -F38-
  - Arrête le coupleur électromagnétique -N25- si la température extérieure est insuffisante (coupure à 2°C pour les véhicules jusqu'au millésime 99, coupure à 0°C pour les véhicules depuis millésime 00, enclenchement à 5°C)
  - Clipsé dans le caisson d'eau, à gauche
- 6 Valve pour l'écoulement de l'eau de condensation
- 7 Contacteur de contrôle de température du liquide de refroidissement(+119 °C) -F14-
  - Dans le circuit du liquide de refroidissement

- -F14- arrête le coupleur électromagnétique -N25- si la température du liquide de refroidissement est trop élevée (arrêt à 119°C enclenchement à 112°C)
  - 1,6 l/74 kW → millésime 98 et tous les véhicules → millésime 99
  - 8 Appareil de commande pour le ventilateur du liquide de refroidissement -J293-
    - Vissé sous le support de la batterie. Le coupleur électromagnétique -N25- du compresseur est également enclenché via cet appareil de commande
  - 9 Valve de décharge de surpression\*
    - Joint torique : 8,6 mm ; 1,8 mm
    - Couple de serrage : 1 daN.m
  - 10 Vis de vidange d'huile\*
    - Joint torique : 8,8 mm, 1,5 mm
    - Couple de serrage : 1,5 daN.m
- Remarques :** - Pour vidanger l'huile du frigorigène :
- démonter le compresseur,
  - retirer la vis de vidange d'huile,
  - Faire tourner le compresseur via le disque du coupleur électromagnétique de manière à accélérer l'écoulement de l'huile.

- 11 Compresseur\*
- Remarques :** • Déposer et poser la courroie poly-V.
- Marquer le sens de défilement de la courroie poly-v avant de la déposer, une inversion peut la détruire.
  - La course du piston du compresseur est variable en fonction du froid requis.
  - Si un nouveau compresseur a été installé ou du frigorigène frais versé (par exemple après avoir nettoyé le circuit de frigorigène à l'air comprimé et vidanger le compresseur via la vis de vidange d'huile), faire décrire manuellement 10 tours environ au compresseur après l'avoir installé (afin d'éviter que le compresseur soit endommagé lors de sa mise en service).
- 12 Coupleur électromagnétique -N25-
  - 13 Condensateur\*
  - 14 Réservoir de liquide avec dessiccateur\*
  - 15 Valve d'aspiration et de remplissage\*
    - Côté basse pression
    - Pour aspirer remplir et mesurer toujours visser le capuchon muni d'une bague d'étanchéité

**REMISE EN ÉTAT DU CLIMATISEUR ET DU CHAUFFAGE - HABITACLE (RÉGULATION MANUELLE)**



- L'air frais est aspiré via un filtre à poussière et à pollen.
- L'aération de l'habitacle se fait via deux grilles (dans le coffre à bagages, à gauche et à droite, au niveau du pare-chocs).

- 1 Tableau de bord
- 2 Buse de dégivrage "vitre latérale"
  - Clipsée
- 3 Diffuseur de tableau de bord "à droite"
- 4 Diffuseur de tableau de bord "au centre, à droite"
- 5 Gaine de guidage d'air vers les diffuseurs du tableau de bord
  - Vissée au chauffage, encliquetée en haut
- 6 Servomoteur de volet d'air frais/recyclé -V154-
- 7 Prérésistance pour soufflante d'air frais -N24-
- 8 Soufflante d'air frais -V2-
- 9 Climatiseur
- 10 Commande de chauffage

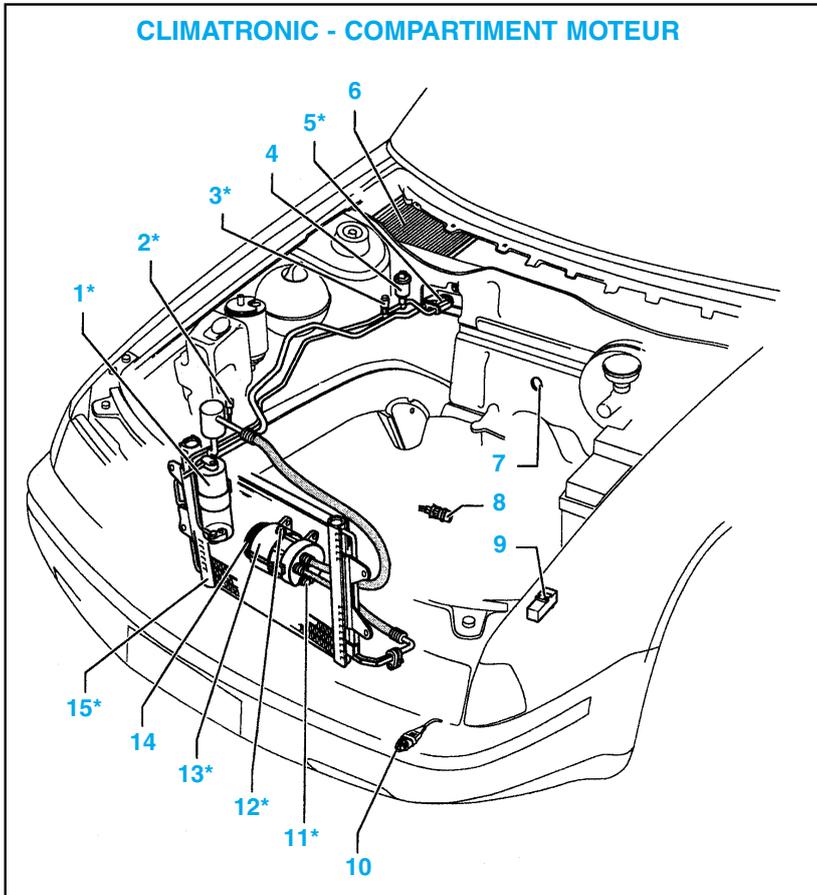
**Nota :** L'éclairage des boutons rotatifs est assuré par une ampoule au début de la production. Des diodes (DEL) seront installées à une date ultérieure; celles-ci ne pourront plus être remplacées.

- 11 Contacteur de volet d'air frais/recyclé -E159-
- Nota :** • La commande est solidaire de la commande de chauffage.
- De l'air recyclé n'est pas possible en "mode dégivrage" (l'air recyclé est coupé env. 15° avant que le bouton rotatif de diffusion d'air atteigne la position extrême "guidage de l'air vers le pare-brise").
- 12 Commande de climatiseur
- Nota :** La commande est solidaire de la commande de chauffage.
- 13 Diffuseur de plancher côté passager av
  - 14 Prise arrière
  - 15 Pièce de raccordement vers prise arrière
  - 16 Cache gauche pour diffuseur de plancher
  - 17 Diffuseur de plancher
  - 18 Échangeur thermique\*
  - 19 Gaine de guidage d'air vers les buses de dégivrage
  - 20 Diffuseurs de tableau de bord "au centre" et "au centre, à gauche"
  - 21 Buse de dégivrage de "pare-brise"

**Nota :** • Les composants comportant un \* ne peuvent être remis en état ou remplacés que dans des ateliers spécialisés étant donné que le liquide de refroidissement doit au préalable être aspiré avec une unité de maintenance spécifique.

- Observer les mesures de sécurité en travaillant sur des véhicules équipés d'un climatiseur et en manipulant le réfrigérant R 134a.
- Observer les remarques concernant les travaux à effectuer sur le circuit de liquide de refroidissement.

CLIMATRONIC - COMPARTIMENT MOTEUR



Légende

**Nota :** • Tous les composants du climatiseur identifiés par un\*, ainsi que toutes les durits de réfrigérant et les conduites de réfrigérant, ne peuvent être remis en état ou remplacés que dans des ateliers spécialisés étant donné que le liquide de refroidissement doit être aspiré au préalable au moyen d'un dispositif à cet effet.

- Observer les mesures de sécurité en travaillant sur les véhicules avec un climatiseur et en manipulant le réfrigérant R 134a.
- Tenir compte des nota concernant les opérations sur le circuit de réfrigérant.

- 1** Réservoir de liquide avec dessiccateur\*
  - Le réservoir de liquide doit être remplacé après chaque ouverture du circuit de réfrigérant.
- 2** Vanne d'aspiration et de remplissage\*
  - Côté basse pression
  - Pour aspirer, remplir et mesurer
  - Toujours visser le capuchon de fermeture avec une bague d'étanchéité

- 3** Valve d'aspiration et de remplissage\*
  - Côté haute pression
  - Pour aspirer, remplir et mesurer
  - Toujours visser le capuchon de fermeture avec une bague d'étanchéité
- 4** Contacteur de pression pour climatiseur -F129- ou transmetteur à haute pression -G65-
  - Le -G65- est installé à la place du -F129- sur les véhicules à partir du millésime 99 avec moteur 1,6/74 kW
  - -G65- est installé pour tous les véhicules à partir du millésime 00
  - -F129- (connecteur, 4 broches)
  - -G65- (connecteur, 3 broches)
- 5** Valve d'expansion\*
- 6** Filtre à poussière et à pollen
  - Sous la protection du caisson d'eau
- 7** Valve pour l'écoulement de l'eau de condensation
- 8** Contacteur de contrôle de température du liquide de refroidissement (+119°C) -F14-
  - Dans le circuit du liquide de refroidissement -F14-
  - Arrête le coupleur électromagnétique -N25- si la température du liqui-

- de de refroidissement est trop élevée (arrêt à 119°C, enclenchement à 112°C)
- 1,6 l/74 kW → millésime 98 et tous les véhicules → millésime 99
- 9** Appareil de commande pour le ventilateur du liquide de refroidissement -J293-
  - Vissé sous le support de la batterie
  - Le coupleur électromagnétique -N25- du compresseur est également enclenché via cet appareil de commande
- 10** Détecteur de température pour température extérieure -G17-
  - Rôle : commande le volet de température et la soufflante d'air frais en fonction de la température
  - Intervention d'urgence en cas de défaillance : le détecteur de température dans canal d'aspiration d'air frais -G89- intervient. Le système continue de fonctionner en supposant +10°C si les deux détecteurs sont défaillants; une recirculation de l'air n'est alors pas possible; affichage sur le visuel de l'unité de commande et d'affichage -E87- : " "
  - Contrôler : via l'autodiagnostic
  - Vissé sur le longeron gauche, devant
- 11** Valve de décharge de surpression \*
  - Joint torique : 8,6 mm, 1,8 mm
  - Couple de serrage : 1 daN.m
- 12** Vis de vidange d'huile \*
  - Joint torique : 8,8 mm, 1,5 mm
  - Couple de serrage : 1,5 daN.m

**Remarques :** - Pour vidanger l'huile du frigorigène :

- démonter le compresseur,
- retirer la vis de vidange d'huile,
- faire tourner le compresseur via le disque du coupleur électromagnétique de manière à accélérer l'écoulement de l'huile.

**13** Compresseur \*

**Remarques :** • Déposer et poser la courroie poly-V.

- Marquer le sens de défilement de la courroie poly-v avant de la déposer, une inversion peut la détruire.
- La course du piston du compresseur est variable en fonction du froid requis.
- Si un nouveau compresseur a été installé ou du frigorigène frais versé (par exemple après avoir nettoyé le circuit de frigorigène à l'air comprimé et vidanger le compresseur via la vis de vidange d'huile), faire décrire manuellement 10 tours environ au compresseur après l'avoir installé (afin d'éviter que le compresseur soit endommagé lors de sa mise en service).

- 14** Coupleur électromagnétique -N25-
- 15** Condensateur \*

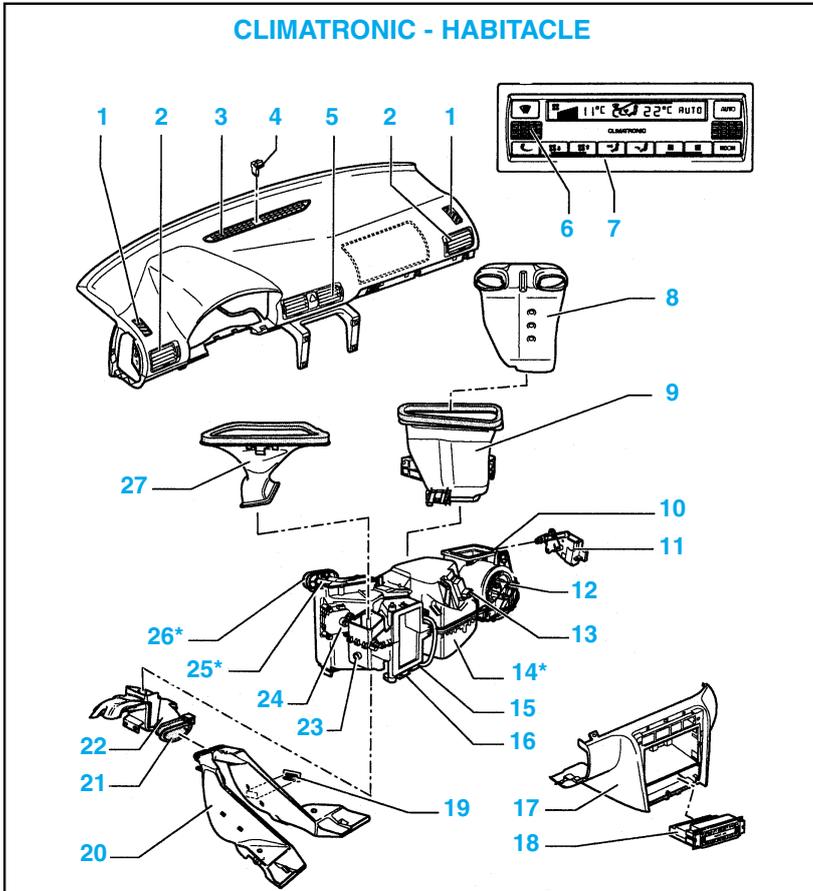
GÉNÉRALITÉS

MÉCANIQUE

ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE

CARROSSERIE

CLIMATRONIC - HABITACLE



Légende

**Attention :** Veuillez toujours déconnecter la tresse de masse de la batterie avant de travailler sur le système électrique.

**Nota :** - Demander le codage avant de déconnecter la batterie s'il s'agit d'autoradios avec un codage antivol.

- Veuillez contrôler l'équipement du véhicule si la batterie est reconnectée :

- procéder au codage de l'autoradio
  - régler l'heure
  - initialiser les lève-vitres électriques
- Les pièces identifiées par un \* ne peuvent remises en état que chez les concessionnaires, le réfrigérant devant être aspiré au préalable au moyen d'un dispositif à cet effet.

- 1 Buse de dégivrage - vitre latérale  
- Pour la déposer : la débloquer prudemment
- 2 Diffuseur de tableau de bord - à l'extérieur  
- Pour le déposer: le débloquer prudemment
- 3 Buse de dégivrage - pare-brise  
- Pour la déposer : la débloquer prudemment, débrancher la fiche de la cellule photoélectrique pour rayonnement solaire -G107-
- 4 Cellule photoélectrique pour rayonnement solaire -G107-  
- Rôle : pilote le volet de température et la soufflante d'air frais en fonction de l'intensité de la lumière  
- Fonctionnement de secours en cas de défaillance : l'appareil de commande -J255- se base sur une valeur fixe  
- Pour la contrôler: via l'autodiagnostic

- 5 Diffuseur de tableau de bord - central  
- Unité avec le contacteur des feux de détresse  
- Pour le déposer : le débloquer prudemment, débrancher la fiche du contacteur des feux de détresse
- 6 Détecteur de température - tableau de bord -G56- avec la soufflante pour le détecteur de température -V42-  
- L'appareil de commande -J255-  
- L'unité de commande et d'affichage -E87- et le détecteur de température - tableau de bord -G56- avec la soufflante pour le détecteur de température -V42- forment un composant indissociable;  
- Pour le contrôler : via l'autodiagnostic
- 7 Unité de contrôle et d'affichage -E87-  
- L'appareil de commande -J255-, l'unité de commande et d'affichage -E87- et le détecteur de température tableau de bord -G56- avec la soufflante pour le détecteur de température -V42- forment un composant indissociable ;  
- Pour le contrôler : via l'autodiagnostic
- 8 Pièce intermédiaire pour diffuseur de tableau de bord - centrale  
- Uniquement si climatronic  
- Est située dans la gaine de guidage d'air pour les diffuseurs de tableau de bord  
- La déposer et la poser avec le tableau de bord
- 9 Gaine de guidage d'air pour les diffu-

- seurs de tableau de bord
- Vissée sur le coffret de distribution, encliquetée en haut
- 10 Détecteur de température - canal d'aspiration d'air frais -G89-  
- Rôle : pilote le volet de température et la soufflante d'air frais en fonction de la température  
- Fonctionnement de secours en cas de défaillance: son rôle est assuré par le détecteur de température extérieure -G17-  
- Pour le contrôler : via l'autodiagnostic
- Pour le remplacer :  
• déposer la boîte à gants,  
• tourner le détecteur de température sur 90° et l'extraire,  
• Mettez un peu d'huile sur le joint en caoutchouc lors de la pose.
- 11 Servomoteur pour volet de pression dynamique -V71-  
- Actionne simultanément le volet d'air frais et d'air recyclé  
- Pour le contrôler : via l'autodiagnostic
- 12 Soufflante d'air frais -V2-  
- Pour le contrôler : via l'autodiagnostic
- 13 Appareil de commande pour soufflante -J126-  
- Rôle : pilote progressivement le débit de la soufflante d'air frais en fonction des valeurs de tension  
- Pour le contrôler : via l'autodiagnostic
- 14 Climatiseur \*  
- Avec échangeur thermique  
- Avec évaporateur
- 15 Servomoteur pour volet de température -V68-  
- Pour le contrôler : via l'autodiagnostic
- 16 Servomoteur pour volet central -V70-  
- Pour le contrôler : via l'autodiagnostic
- 17 Partie centrale du tableau de bord
- 18 Appareil de commande du climatronic -J255-  
- L'appareil de commande -J255-, l'unité de commande et d'affichage -E87- et le détecteur de température tableau de bord -G56- avec la soufflante pour le détecteur de température -V42- forment un composant indissociable ;  
• Pour le contrôler : via l'autodiagnostic
- 19 Diffuseurs de plancher  
- Uniquement côté passager avant
- 20 Canal arrière
- 21 Pièce de raccordement au canal arrière
- 23 Transmetteur de température au diffuseur d'air au plancher -G192-  
- Rôle : pilote la diffusion d'air de dégivrage/du plancher et le débit de la soufflante d'air frais en fonction de la température de diffusion  
- Fonctionnement de secours en cas de défaillance : continue de fonctionner en se basant sur +80°C pour la température du liquide de refroidissement.  
- Pour le contrôler: via l'autodiagnostic
- 24 Servomoteur pour volet de plancher/ de dégivrage -V85-  
- Pour le contrôler : via l'autodiagnostic
- 25 Échangeur thermique \*  
- Complètement remplacer le liquide de refroidissement après la dépose.
- 26 Joint de l'échangeur thermique/ panneau transversal
- 27 Canal de guidage d'air arrivant aux buses de dégivrage.

GÉNÉRALITÉS

MÉCANIQUE

ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE

CARROSSERIE

## SÉCURITÉ

## Système d'actionnement des sacs gonflables

- Les sacs gonflables démontés doivent être posés de manière que le côté actif soit tourné vers le haut (le sac gonflable

ne signale aucun défaut. Examiner néanmoins très attentivement les ceintures de sécurité.

- Remplacer toutes les pièces endommagées par des pièces neuves d'origine, si nécessaire (contrôle visuel).
- En cas de remplacement de l'appareil de commande des sacs gonflables, décoller du nouvel appareil de commande les deux étiquettes adhésives et en envoyer une pour enregistrement au réseau de S.A.V. (en Allemagne) ou à l'importateur (autres pays) et conserver la seconde à l'atelier.

## Les principes suivants s'appliquent en outre aux sacs gonflables

- N'installer que des garnitures de siège d'origine homologuées pour les sacs gonflables latéraux (se reconnaissent à la couture du sac gonflable).
- Il est interdit d'utiliser des housses vendues dans le commerce étant donné que celles-ci influencent négativement le fonctionnement des sacs gonflables latéraux.
- Lors du remplacement d'une garniture de dossier toutes les agrafes doivent être remplacées par des agrafes neuves d'origine.
- Les nouvelles agrafes de la garniture doivent être fixées exactement aux mêmes endroits.
- Pour des raisons de sécurité, toujours remplacer la garniture du dossier contre une nouvelle d'origine, si elle est déchirée, présente des trous provoqués par les cigarettes, etc.
- Toujours remplacer le rembourrage du dossier par une nouvelle pièce d'origine après le déclenchement d'un sac gonflable latéral.

## REPLACEMENT DES SACS GONFLABLES APRÈS UN ACCIDENT

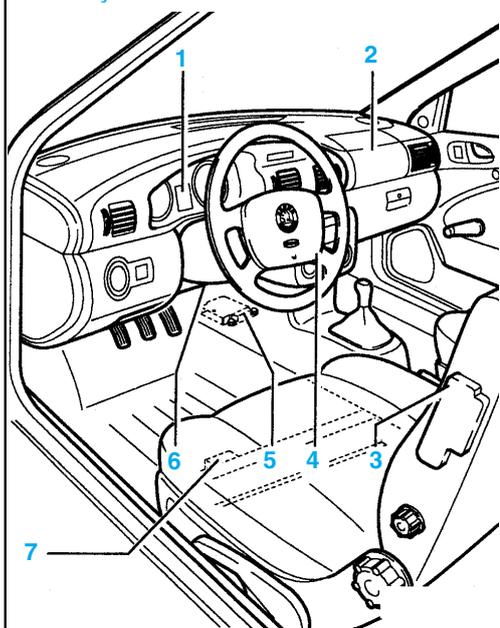
## Accident avec déclenchement

- Les composants ci-après doivent toujours être remplacés :
  - appareil de commande sac gonflable côté conducteur <sup>1)</sup>
  - sac gonflable côté passager AV <sup>1)</sup>
  - sac gonflable latéral côté conducteur <sup>1)</sup>
  - sac gonflable latéral côté passager AV <sup>1)</sup>
  - bague de rappel avec bague collectrice <sup>2)</sup>
  - pré-tensionneur de ceinture de sécurité côté conducteur <sup>1)</sup>
  - pré-tensionneur de ceinture de sécurité côté passager <sup>1)</sup>
  - capteur de collision du sac gonflable latéral <sup>3)</sup>

<sup>1)</sup> si l'allumage a eu lieu  
<sup>2)</sup> si le sac gonflable côté conducteur s'est allumé  
<sup>3)</sup> si le sac gonflable latéral s'est allumé

- Si le sac gonflable latéral s'est allumé remplacer, s'il le faut toutes les pièces endommagées par des pièces neuves d'origine (contrôle visuel).
- Coder l'appareil de commande après le remplacement de l'ancien et d'autres pièces endommagées.

## APERÇU DES EMPLACEMENTS



- 1 Témoin pour sac gonflable (K75)
- 2 Sac gonflable côté passager AV
- 3 Sac gonflable latéral côté conducteur
  - Sac gonflable latéral côté passager AV incorporé dans le siège passager AV
- 4 Sac gonflable côté conducteur
- 5 Appareil de commande pour sac gonflable (J234) se trouve sur le tunnel devant la console centrale
- 6 Fiche de diagnostic se trouve dans le rangement sous le volant
- 7 Capteur de collision de sac gonflable latéral
  - Les capteurs de collision des sacs gonflables latéraux côté conducteur et côté passager AV sont placés à l'avant de la traverse du siège

## MESURES DE SÉCURITÉ EN TRAVAILLANT SUR UN SAC GONFLABLE

- Seul du personnel spécialisé formé a le droit d'effectuer les contrôles, les travaux de montage et de remise en état.
- Seuls les travaux décrits dans ce manuel de réparation doivent être effectués sur les sacs gonflables. Il est interdit de les désassembler.

**Attention :** La charge pyrotechnique du sac renferme un produit toxique et il y a risque d'explosion si l'on ne s'y prend pas correctement.

- Commencer par déconnecter la tresse de masse de la batterie s'il faut travailler sur les systèmes d'actionnement des sacs gonflables. Impérativement attendre **1 mn** après le débranchement de la batterie. Le contact doit être mis et il ne doit y avoir personne à l'intérieur du véhicule lors du branchement du système d'actionnement des sacs gonflables à une source de tension.
- La personne effectuant le travail doit être déchargée électrostatiquement avant de prendre (toucher) le sac gonflable. Il suffit alors de toucher les pièces métalliques à la terre, des conduites d'eau, des tuyaux de chauffage ou des poutrelles métalliques p. ex.
- Les sacs gonflables doivent être installés immédiatement après les avoir sortis de l'emballage pour le transport.
- Les sacs gonflables doivent être remis dans l'emballage utilisé pour le transport si le travail est interrompu.
- Il est interdit de laisser des sacs gonflables traîner et sans surveillance.

du côté passager AV doit être bloqué dans cette position à l'aide d'un outil approprié p. ex.).

- Les sacs gonflables latéraux démontés doivent être posés de manière que la plaquette contenant les informations soit tournée vers le haut.
- Il est Interdit d'installer des sacs gonflables qui sont tombés sur quelque chose de dur ou présentant des traces d'endommagement.
- Les composants défectueux du système d'actionnement des sacs gonflables n'ayant pas été allumés doivent être renvoyés à la société spécialisée ou à l'importateur conformément aux directives de PST et de la protection de l'environnement afin qu'ils soient mis au rebut. Utiliser l'emballage prescrit pour le transport.
- Les charges pyrotechniques des appareils de commande des sacs gonflables sont faites pour durer **15 ans**. Après, impérativement remplacer les sacs gonflables et les appareils de commande par des pièces neuves d'origine.
- Ne jamais passer de la graisse, un nettoyant ou un produit similaire sur des sacs gonflables, même pas brièvement et ne pas les exposer à des températures supérieures à **100°C**.
- Mettre les sacs gonflables au rebut avant d'envoyer les véhicules à la casse
- Le système d'actionnement des sacs gonflables ne doit être contrôlé qu'avec les outils de contrôle et de mesure prescrits sinon il y a risque de déclenchement.

## Accident sans déclenchement

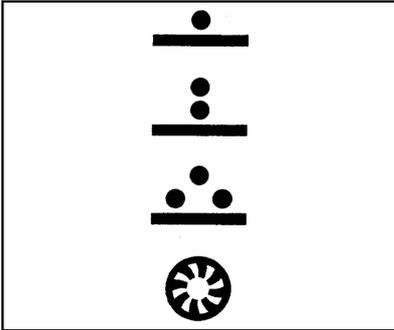
- Aucune pièce du système d'actionnement des sacs gonflables ne doit être remplacée si le témoin de contrôle (K75)

# ÉLÉMENTS SOUDÉS

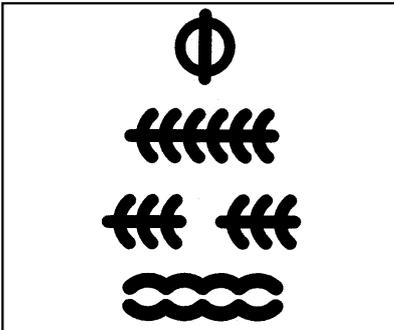
## Explication des symboles

### EXPLICATION DES SIGNES POUR LES TRAVAUX DE SOUDAGE

Soudure par points (sur une ligne)



Soudure par points (sur deux lignes)



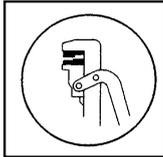
- Soudure par points (sur deux lignes décalées).
- Soudure par bouchonnage sous gaz de protection.
- Soudure en ligne continue par points sous gaz de protection (doit éventuellement être meulée au ras du contour de la carrosserie).
- Soudure pleine sous gaz de protection (doit éventuellement être meulée au ras du contour de la carrosserie).
- Soudure pleine sous gaz de protection, discontinue (doit éventuellement être meulée au ras du contour de la carrosserie).
- Brasage fort.

- Remarques :**
- Soudure par bouchonnage sous gaz de protection: des trous d'un diamètre de **7 mm**, dans lesquels on posera, sous gaz de protection, un point de soudure caractérisé par un bon cheminement, devront être percés tous les **20-30 mm** au niveau des zones de raccordement.
  - Soudure pleine sous gaz de protection le cordon doit être réalisé autant que possible sans aucune discontinuité.
  - Soudure en ligne continue par points sous gaz de protection: le cordon est constitué d'un grand nombre de points posés les uns derrière les autres.

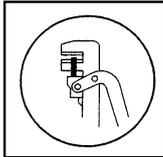
L'avantage réside dans un faible apport de chaleur comparativement au cordon plein.

- Soudure pleine sous gaz de protection (discontinue): le cordon est constitué de cordons pleins d'une longueur d'env. **20 mm**, placés les uns derrière les autres sous gaz de protection, avec des espaces de séparation de même longueur.

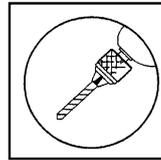
### EXPLICATION DES SIGNES POUR LES MÉTHODES DE TRAVAIL



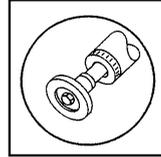
- Soyage avec une pince spéciale afin d'obtenir une soudure superposée.



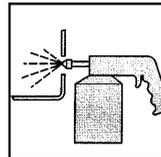
- Trouage avec une pince spéciale afin d'effectuer plus tard une soudure par bouchonnage sous gaz de protection.



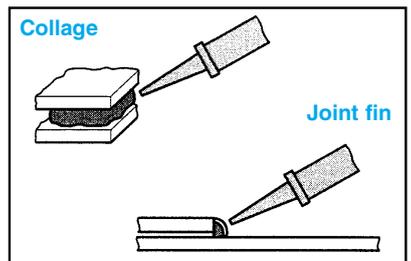
- Perçage afin d'effectuer plus tard une soudure par bouchonnage sous gaz de protection ou aléser les points de soudage (soudure d'origine).



- Rectification avec une meule à tige afin d'enlever ensuite avec cet outil le produit posé pour réaliser le joint de soudure.



- Protection des corps creux.



## Remplacement du passage de roue avant

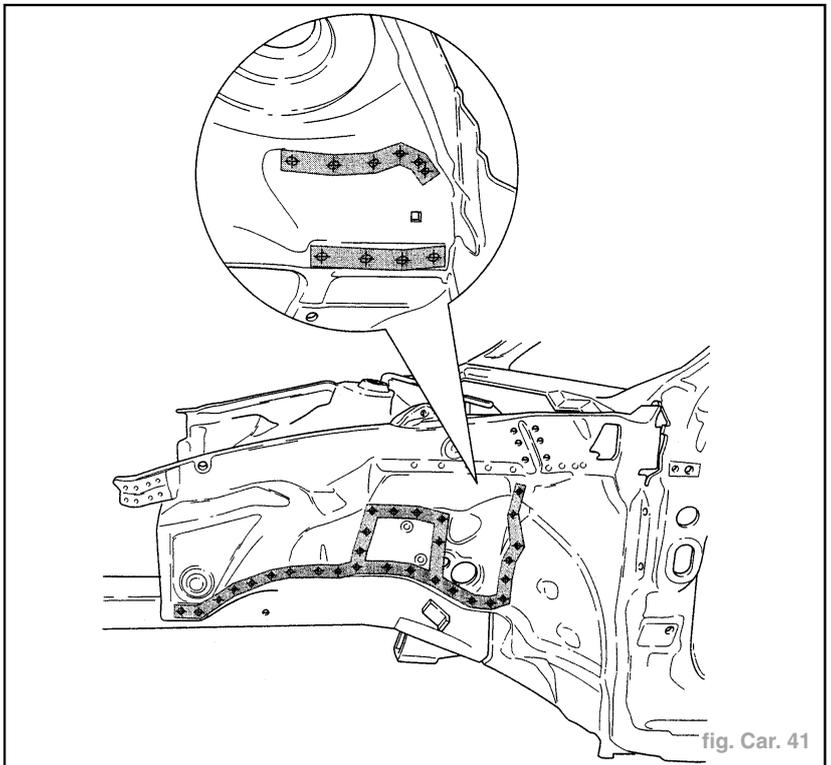


fig. Car. 41

- Montant **A** extérieur déjà séparé.
- Renforcement déjà découpé en haut du longeron.
- Longeron du haut déjà découpé.

### Points de séparation (fig. Car. 41)

- Défaire la soudure d'origine.
- Enlever les morceaux restants.

GÉNÉRALITÉS

MÉCANIQUE

ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE

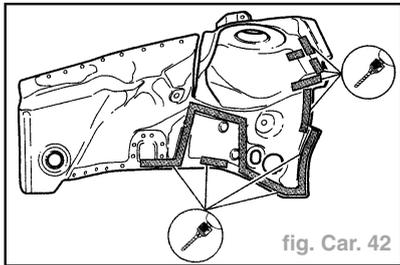
CARROSSERIE

**Pièce de rechange**

- Passage de roue avant.
- Support de jambe de suspension.

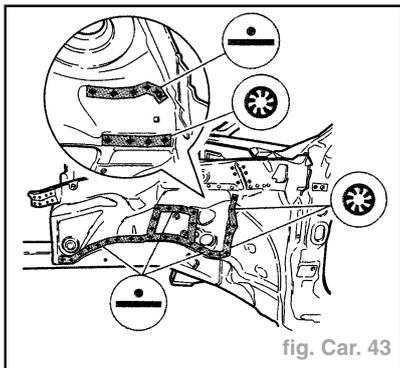
**Préparation de la pièce neuve**

- Percer des trous Ø 7 mm pour la soudure en bouchon SG (fig. Car. 42).

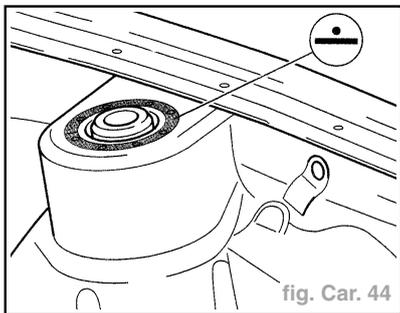


**Soudage**

- Ajuster les pièces neuves et les fixer sur les cornières de redressage.
- Rendre le passage de roue solidaire du longeron, en bas au moyen d'une soudure par points RP (fig. Car. 43).



- Souder le passage de roue au moyen d'une soudure en bouchon SG.
- Souder par points RP le support de la jambe de suspension au passage de roue (fig. Car. 44).



**Remplacement du longeron avant**

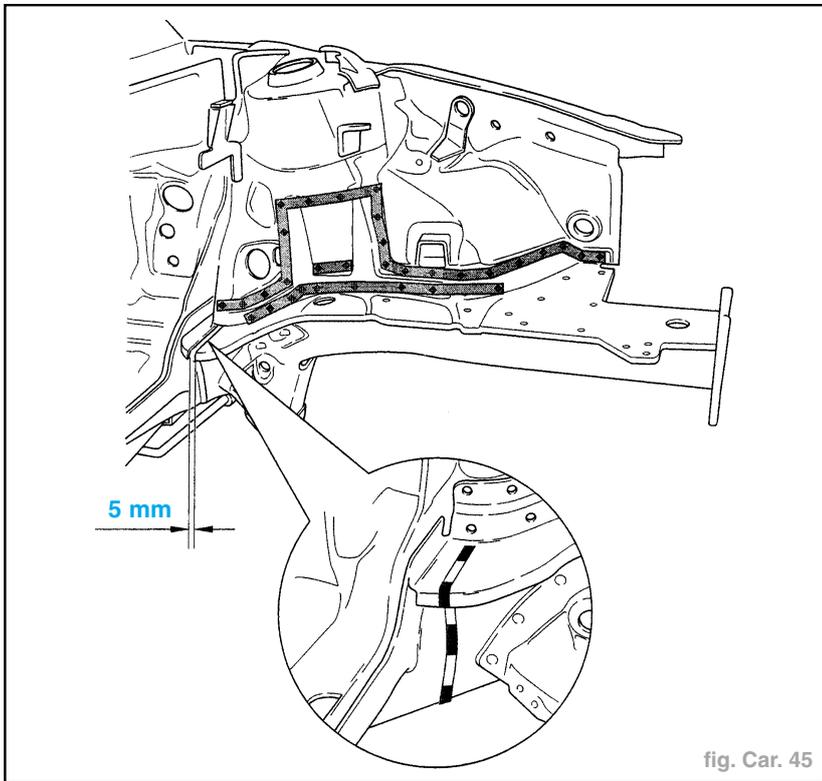
Points de séparation (fig. Car. 45)

**Remarque :** Ligne de découpe du longeron à 5 mm devant la soudure d'origine.

- Meuler la soudure d'origine.
- Enlever le longeron.

**Pièces de rechange**

- Longeron.
- Appui pour amortisseur de choc.

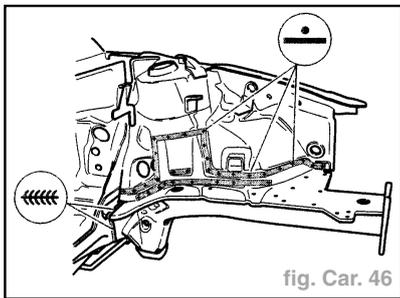


**Préparation de la nouvelle pièce**

- Transposer la ligne de découpe sur la nouvelle pièce et la découper.

**Soudage**

- Ajuster la nouvelle pièce et la fixer sur l'équerre.
- Souder le longeron bout à bout, cordon plein sous protection gazeuse (fig. Car. 46).
- Attacher point par point le reste de la soudure, cordon point par point de réparation.



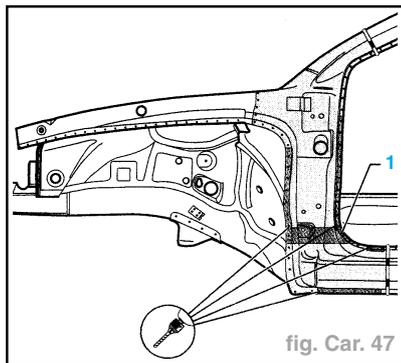
**Remplacement du montant A (pied avant)**

**1 Zone remplie**

**Attention :** Des gaz particulièrement nocifs étant dégagés en cas de soudage, de séparation avec des appareils/outils générant des étincelles ou d'étamage, ces procédés ne doivent donc jamais être utilisés.

Points de séparation (fig. Car. 47)

- Tracer les lignes de découpe en fonction du dommage.



**Nota :** • Ne pas endommager le renfort intérieur du montant A.

• Ne pas couper au niveau des fixations des charnières.

- Défaire la soudure d'origine.
- Percer les points de soudure pour le renforcement du bas de caisse, en haut et en bas de celui-ci.
- Percer les points de soudure à l'intérieur du montant A.

**Pièce de rechange**

- Section du montant A.
- Amortissement.

**Préparation de la nouvelle pièce**

- Transférer la ligne de découpe sur la pièce neuve et couper à la dimension requise.
- Préparer la nouvelle pièce, percer des trous Ø 7 mm.

**Soudage**

- Ajuster et agraffer la pièce neuve, le véhicule étant sur ses roues ou sur le jeu d'équerre de redressage.

- Souder le montant **A**, soudure par points RP (fig. Car. 48).

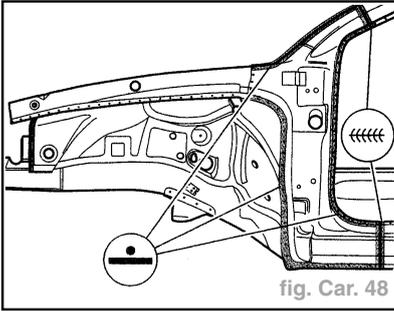


fig. Car. 48

- Souder bout à bout les zones séparés, soudure pleine SG.
- Souder la soudure résiduelle, soudure en bouchon SG (fig. Car. 49).

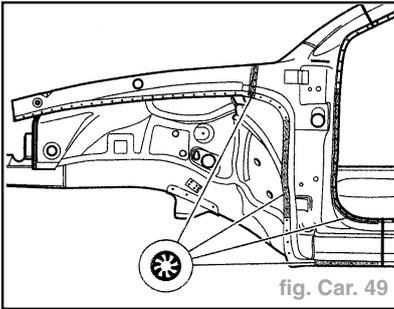


fig. Car. 49

## Remplacement de l'aile arrière (berline)

### 1 Zone remplie

**Attention :** Des gaz particulièrement nocifs étant dégagés en cas de soudage, de séparation avec des appareils/outils générant des étincelles ou d'étamage, ces procédés ne doivent donc jamais être utilisés.

### Points de séparation

- Séparer approximativement la pièce latérale (fig. Car. 50).

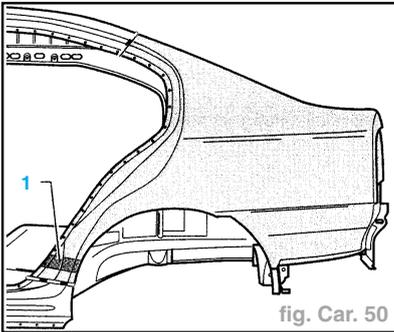


fig. Car. 50

- Bien meuler l'arête extérieure du passage de roue.

**Nota :** Ne pas endommager la coquille à l'intérieur du passage de roue.

- Défaire la soudure d'origine.
- Retirer les morceaux restants.

### Pièce de rechange

- Pièce latérale.
- Colle : **DA 001730 A1**.
- Amortissement.

## Préparation de la nouvelle pièce

- Percer des trous Ø **7 mm** pour la soudure en bouchon SG au niveau du canal d'écoulement d'eau du hayon (fig. Car. 51).

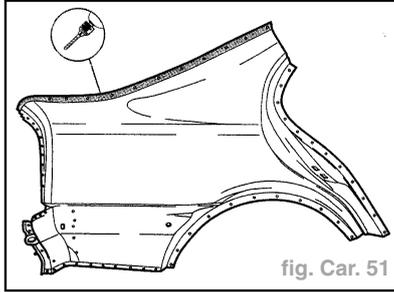


fig. Car. 51

- Faire partir toute la poussière et la graisse sur la bordure, par exemple avec un nettoyant **D 009 401 04**.
- Appliquer de la colle sur la bordure, 2 cordons Ø **4 mm** (couper le bec en conséquence) (fig. Car. 52).

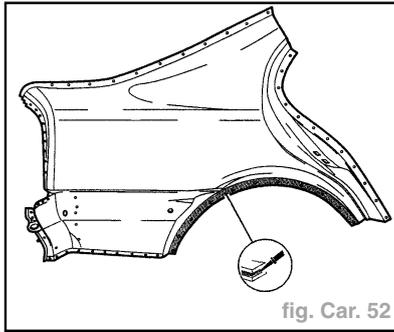


fig. Car. 52

**Nota :** • La nouvelle pièce doit être soudée dans un délai de **30 minutes** sinon la colle adhère moins bien.

- Si c'est la pièce latérale droite qui est remplacée, il faut alors appliquer de la colle tout autour de la tubulure du réservoir avant de souder cette pièce.

### Soudage

- Mettre des morceaux de tôle derrière les points de séparation.
- Ajuster et agraffer la pièce neuve, le véhicule étant sur ses roues ou sur le jeu de cornières de redressage.
- Souder la pièce latérale par point RP (fig. Car. 53).

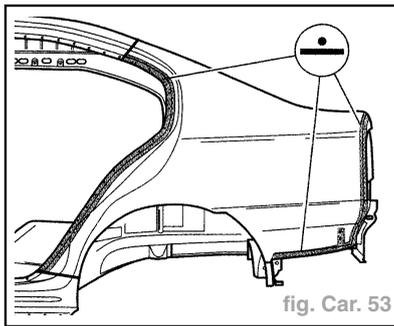


fig. Car. 53

- Souder les lignes de découpe, soudure pleine SG (fig. Car. 54).
- Transférer les lignes de découpe sur la pièce neuve et couper à la dimension requise.

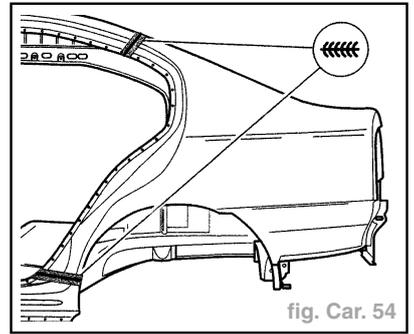


fig. Car. 54

- Souder la zone de liaison avec le canal d'écoulement d'eau du hayon, soudure en bouchon SG (fig. Car. 55).
- Replier le bord du passage de roue.
- Essuyer la colle qui dépasse.

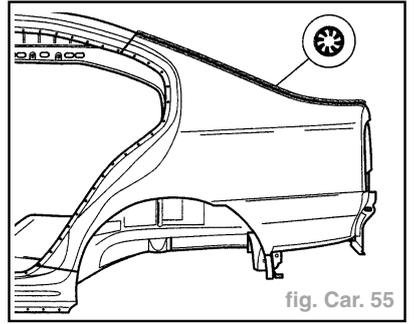


fig. Car. 55

## Remplacement de l'aile arrière (break)

### 1 Zone remplie

**Attention :** Des gaz particulièrement nocifs étant dégagés en cas de soudage, de séparation avec des appareils/outils générant des étincelles ou d'étamage, ces procédés ne doivent donc jamais être utilisés.

### Points de séparation

- Séparer approximativement la pièce latérale (Fig. Car. 54).

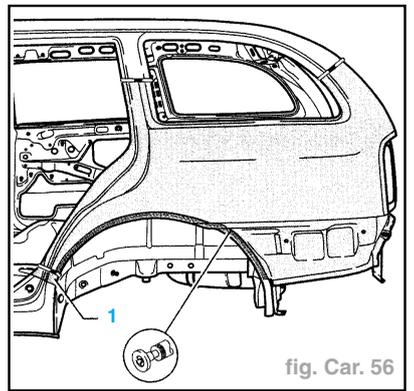


fig. Car. 56

- Bien meuler l'arête extérieure du passage de roue.

**Nota :** Ne pas endommager la coquille à l'intérieur du passage de roue.

- Défaire la soudure d'origine.
- Retirer les morceaux restants.

**Pièce de rechange**

- Pièce latérale.
- Renfort pour pièce latérale.
- Colle **DA 001 730 A1**.
- Amortissement

**Préparation de la nouvelle pièce**

- Transférer les lignes de découpe sur la pièce neuve et couper à la dimension requise.
- Percer des trous Ø **7 mm** pour la soudure en bouchon SG au niveau du canal d'écoulement d'eau du hayon (fig. Car. 57).

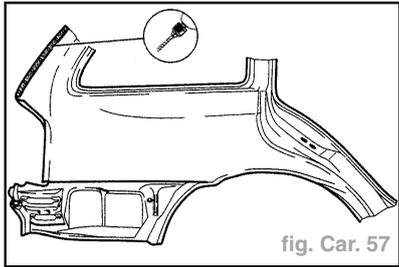


fig. Car. 57

- Souder le renfort pour la pièce latérale soudure par points RP (fig. Car. 58).

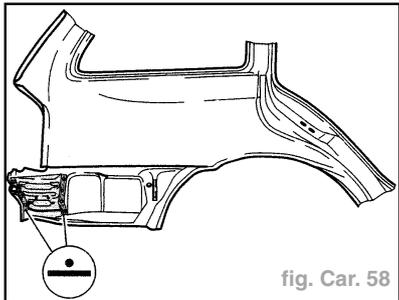


fig. Car. 58

- Faire partir toute la poussière et la graisse sur la bordure, par exemple avec un nettoyant **D 009 40104**.
- Appliquer de la colle sur la bordure, 2 cordons Ø **4 mm** (couper le bec en conséquence) (fig. Car. 59).

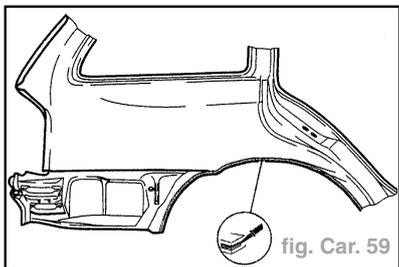


fig. Car. 59

- Nota :**
- La nouvelle pièce doit être soudée dans un délai de **30 minutes** sinon la colle adhère moins bien.
  - Si c'est la pièce latérale droite qui est remplacée, il faut alors appliquer de la colle tout autour de la tubulure du réservoir avant de souder cette pièce.

- Appliquer de la colle sur le canal d'écoulement d'eau (fig. Car. 60).
- Appliquer de la colle sur le passage de roue, au niveau de la serrure de portière (fig. Car. 61).

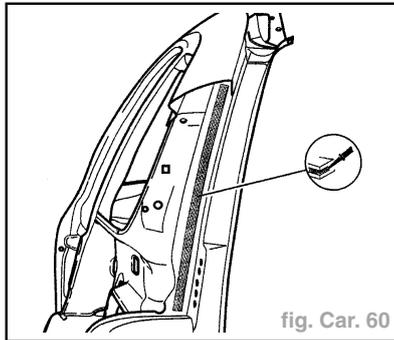


fig. Car. 60

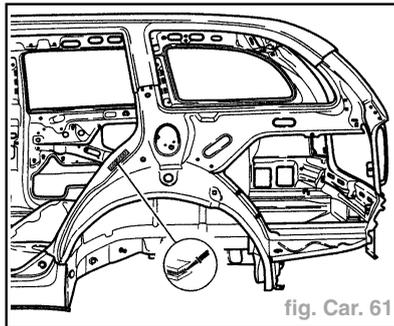


fig. Car. 61

**Soudage**

- Mettre des morceaux de tôle derrière les points de séparation.
- Ajuster et agraffer la pièce neuve, le véhicule sur ses roues ou sur le jeu de cornières de redressage.
- Souder la pièce latérale, soudure par points RP (fig. Car. 62).

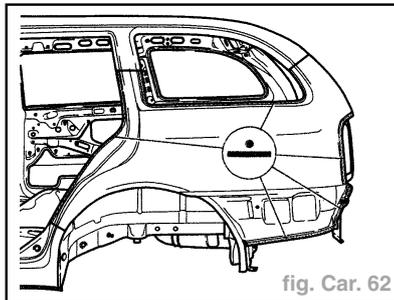


fig. Car. 62

- Souder les lignes de découpe, soudure pleine SG (fig. Car. 63).

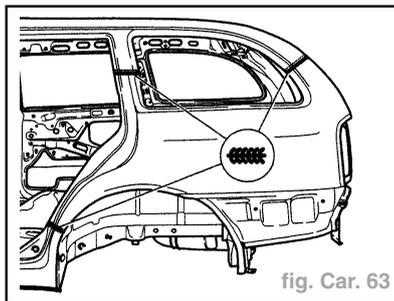


fig. Car. 63

- Souder la zone de liaison avec le canal d'écoulement d'eau du hayon, soudure en bouchon SG (fig. Car. 64).
- Replier le bord du passage de roue.
- Essuyer la colle qui dé passe.

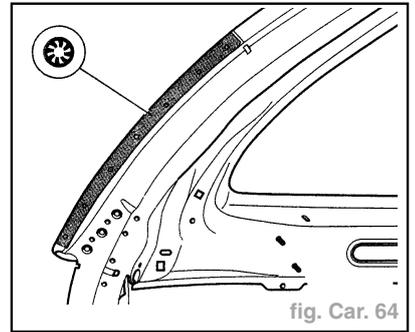


fig. Car. 64

**Remplacement de la jupe arrière (berline)**

**Zones de séparation**

- Défaire la soudure d'origine sur les supports gauche et droit des feux AR (fig. Car. 65).

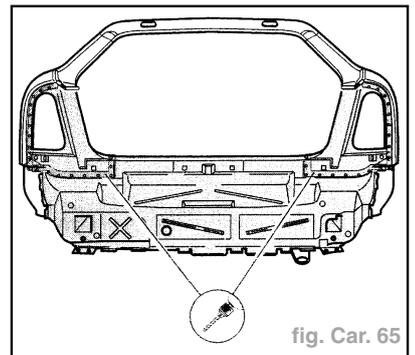


fig. Car. 65

- Tirer les supports des feux AR vers le bas, derrière la pièce latérale, et les retirer.
- Défaire à l'arrière, la soudure d'origine avec le plancher du coffre à bagages et le support de la serrure (fig. Car. 66).
- Retirer la jupe arrière.

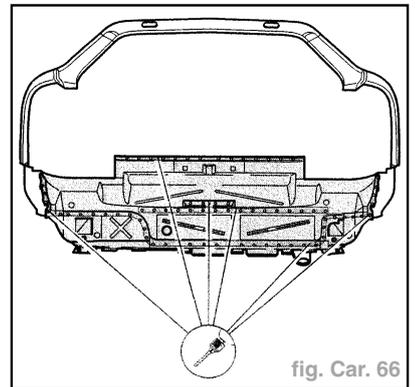


fig. Car. 66

**Pièces de rechange**

- Supports gauche et droit des feux AR.
- Jupe arrière.

**Préparation des nouvelles pièces**

- Percer des trous Ø **7 mm** dans les supports des feux AR au niveau du raccordement avec la jupe (fig. Car. 67).

**Soudage**

- Ajuster et agraffer la jupe conjointement aux supports des feux AR.

GÉNÉRALITÉS

MÉCANIQUE

ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE

CARROSSERIE

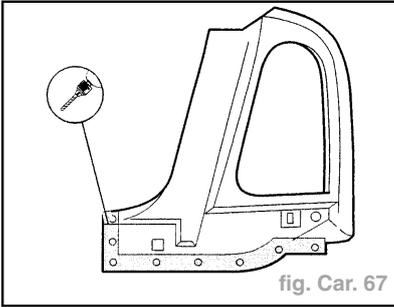


fig. Car. 67

- Vérifier si la malle fonctionne correctement ainsi que les cotes d'ajustement.
- Souder la jupe, cordon de soudure par points (fig. Car. 68).

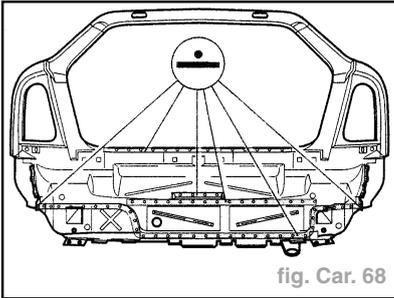


fig. Car. 68

- Souder les supports des feux AR, cordon de soudure par points (fig. Car. 69).
- Souder la soudure restante, cordon en bouchon sous atmosphère inerte.

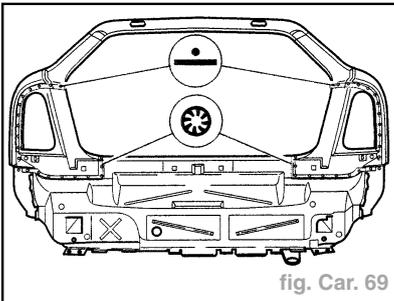


fig. Car. 69

## Remplacement de la jupe arrière (break)

### Points de séparation (fig. Car. 70)

- Défaire la soudure d'origine.
- Déposer la jupe arrière.

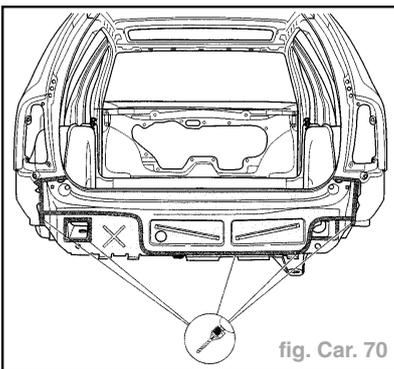


fig. Car. 70

### Pièce de rechange

- Jupe arrière.
- Ajuster la jupe arrière.
- Vérifier la fermeture et les entrefers du hayon.
- Souder la jupe arrière, soudure par points RP (fig. Car. 71).

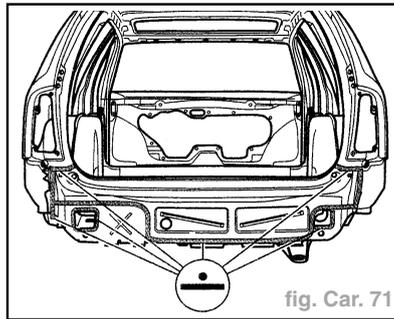


fig. Car. 71

## Remplacement du plancher du coffre à bagages

- La jupe arrière et le support de la serrure sont déjà séparés.

### Zones de séparation

- Défaire la soudure d'origine avec les longerons et le renforcement gauche (fig. Car. 72).

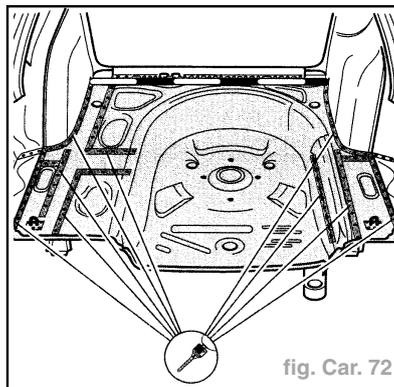


fig. Car. 72

- Positionner la ligne de découpe avant à env. **100 mm** derrière la traverse, entre les passages de roue.
- Retirer les pièces restantes.

**Nota :** Les tôles de raccordement latérales doivent être redressées ou remplacées si elles sont endommagées.

### Pièces de rechange

- Plancher du coffre à bagages
- Renforcement gauche du plancher du coffre à bagages

### Préparation des nouvelles pièces

- Trouer la pièce neuve au niveau du raccordement avec le passage de roue (fig. Car. 73).
- Percer des trous  $\varnothing$  **7 mm** dans la zone de raccordement arrière avec les longerons. (Cordon de soudure par points au niveau de la pince de soudage par points.)

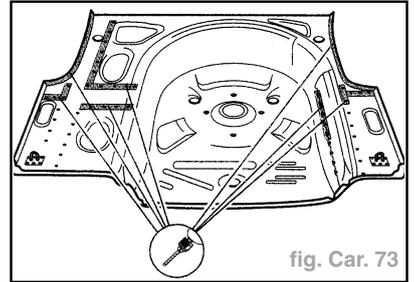


fig. Car. 73

### Soudage

- Ajuster le plancher du coffre à bagages alors que le véhicule est sur ses roues ou des équerres et contrôler les cotes d'ajustement avec la jupe en place ainsi qu'avec la malle arrière.
- Agraffer le plancher du coffre à bagages.
- Retirer la jupe.
- Souder le plancher du coffre à bagages, cordon de soudure par points (fig. Car. 74).

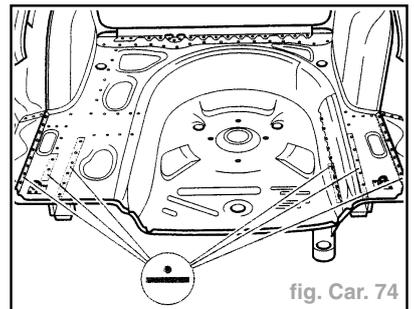


fig. Car. 74

- Souder le renforcement gauche du plancher du coffre à bagages, cordon de soudure par points.
- Souder la ligne de découpe, cordon plein sous atmosphère inerte discontinu (fig. Car. 75).

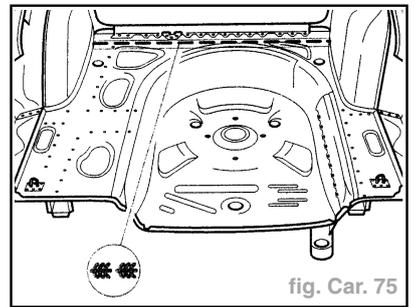


fig. Car. 75

- Souder la soudure restante, cordon en bouchon sous atmosphère inerte (fig. Car. 76).

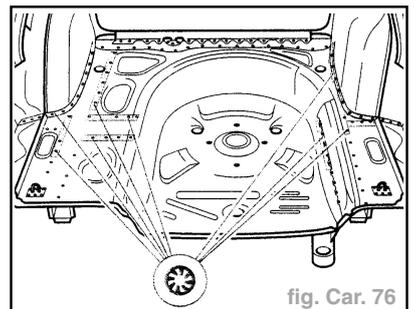


fig. Car. 76

## MESURES DE CARROSSERIE

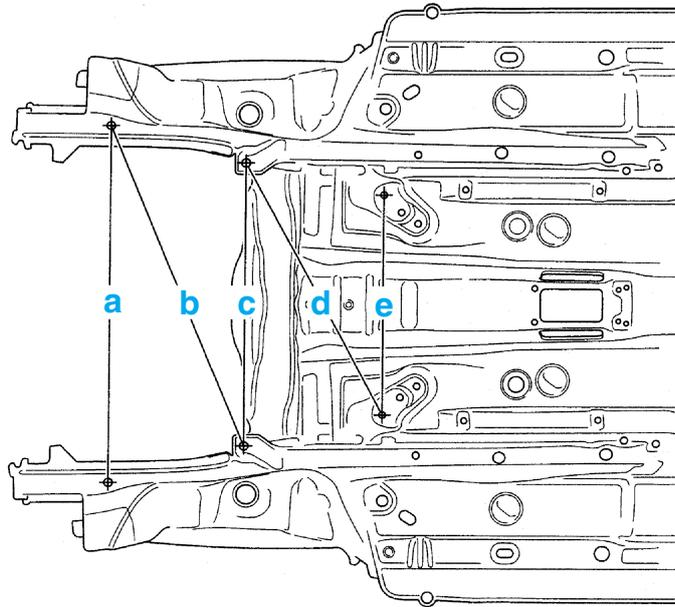
GÉNÉRALITÉS

MÉCANIQUE

ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE

CARROSSERIE

## PARTIE AVANT DU DESSOUS DE CAISSE

**a 956 mm**

- Écart entre les longerons à l'avant.

**b 949 mm**

- Cote diagonale entre les longerons à l'avant et les points de fixation d'essieu avant.

**c 753 mm**

- Écart entre les points de fixation à l'avant de l'essieu avant.

**d 772 mm**

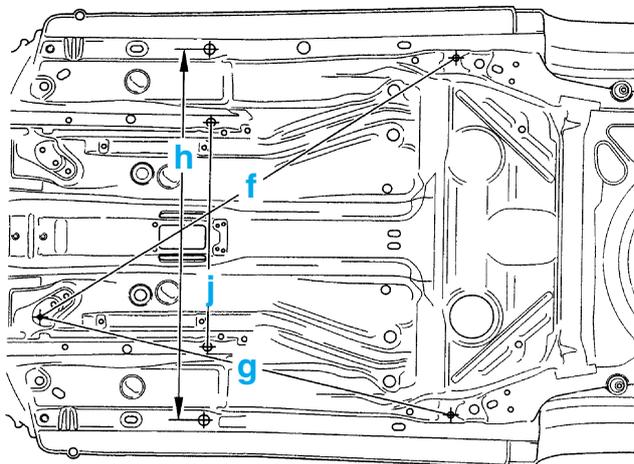
- Cote diagonale entre les points de fixation de l'essieu avant.

**e 610 mm**

- Écart entre les points de fixation arrière de l'essieu avant.

Toutes les dimensions s'entendent sans tolérance  $\pm 2$  mm.

## PARTIE CENTRALE DU DESSOUS DE CAISSE

**f 1707 mm**

- Écart entre les points de fixation arrière de l'essieu avant et le support d'essieu arrière.

**g 1447 mm**

- Cote diagonale entre les points de fixation arrière de l'essieu avant et le support d'essieu arrière.

**h 1360 mm**

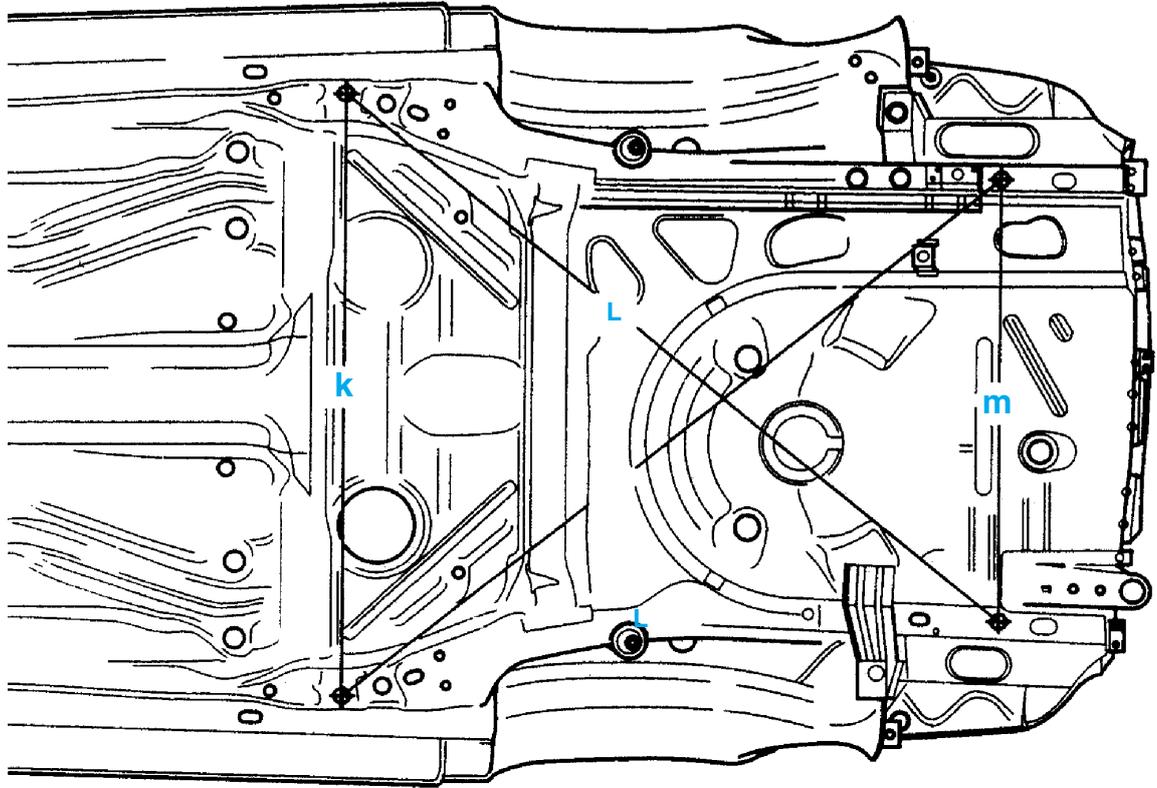
- Écart entre les bas de caisse

**j 930 mm**

- Écart à l'arrière entre les longerons avant.

Toutes les dimensions s'entendent sans tolérance  $\pm 2$  mm.

## DESSOUS DE CAISSE ARRIÈRE



**k 1270 mm**

- distance entre les supports des essieux.

**L 1716 mm**

- Cote diagonale entre les supports des essieux et les trous ( $\varnothing 20$  mm) des longerons arrière.

**m 946 mm**

- Écart entre les trous ( $\varnothing 20$  mm) des longerons arrière.

Toutes les dimensions s'entendent sans tolérance  $\pm 2$  mm.

GÉNÉRALITÉS

MÉCANIQUE

ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE

CARROSSERIE

# CAISSE AU MARBRE

GÉNÉRALITÉS

MÉCANIQUE

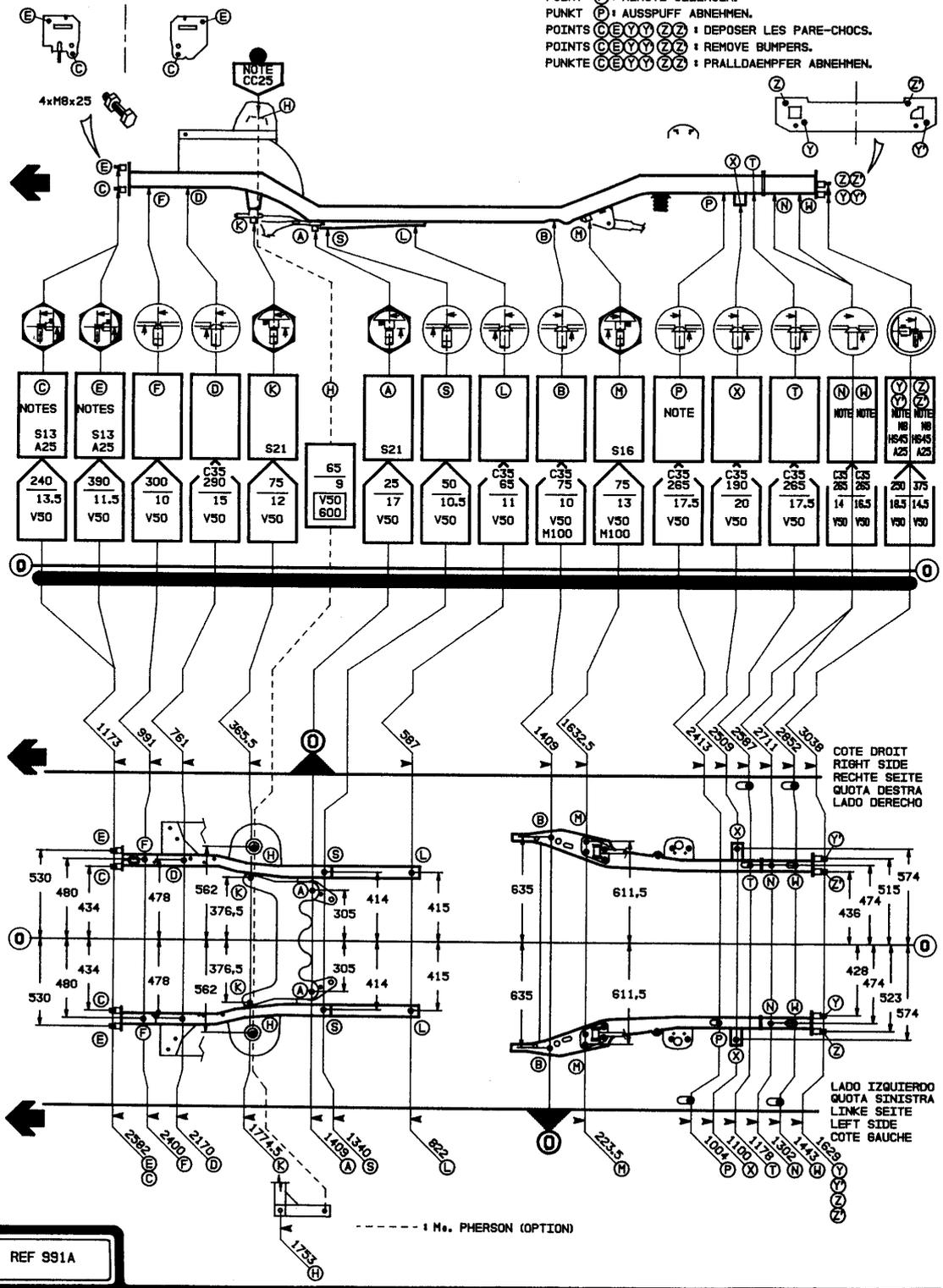
ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE

CARROSSERIE

**BLACKHAWK. F88**  
 REF 991A

**SKODA**  
 OCTAVIA (10.96->)

**NOTES :**  
 POINTS (H) : MESURE DIRECTEMENT SUR LA VIS.  
 POINTS (H) : MEASURED DIRECTLY ONTO THE SCREW.  
 PUNKTE (H) : DIREKT AUF DIE SCHRAUBE GEMESSEN.  
 POINT (P) : DEPOSER L'ECHAPPEMENT.  
 POINT (P) : REMOVE SILENCER.  
 PUNKT (P) : AUSSPUFF ABNEHMEN.  
 POINTS (C E Y V Z Z) : DEPOSER LES PARE-CHOC.  
 POINTS (C E Y V Z Z) : REMOVE BUMPERS.  
 PUNKTE (C E Y V Z Z) : PRALLDAEMPFER ABNEHMEN.



REF 991A

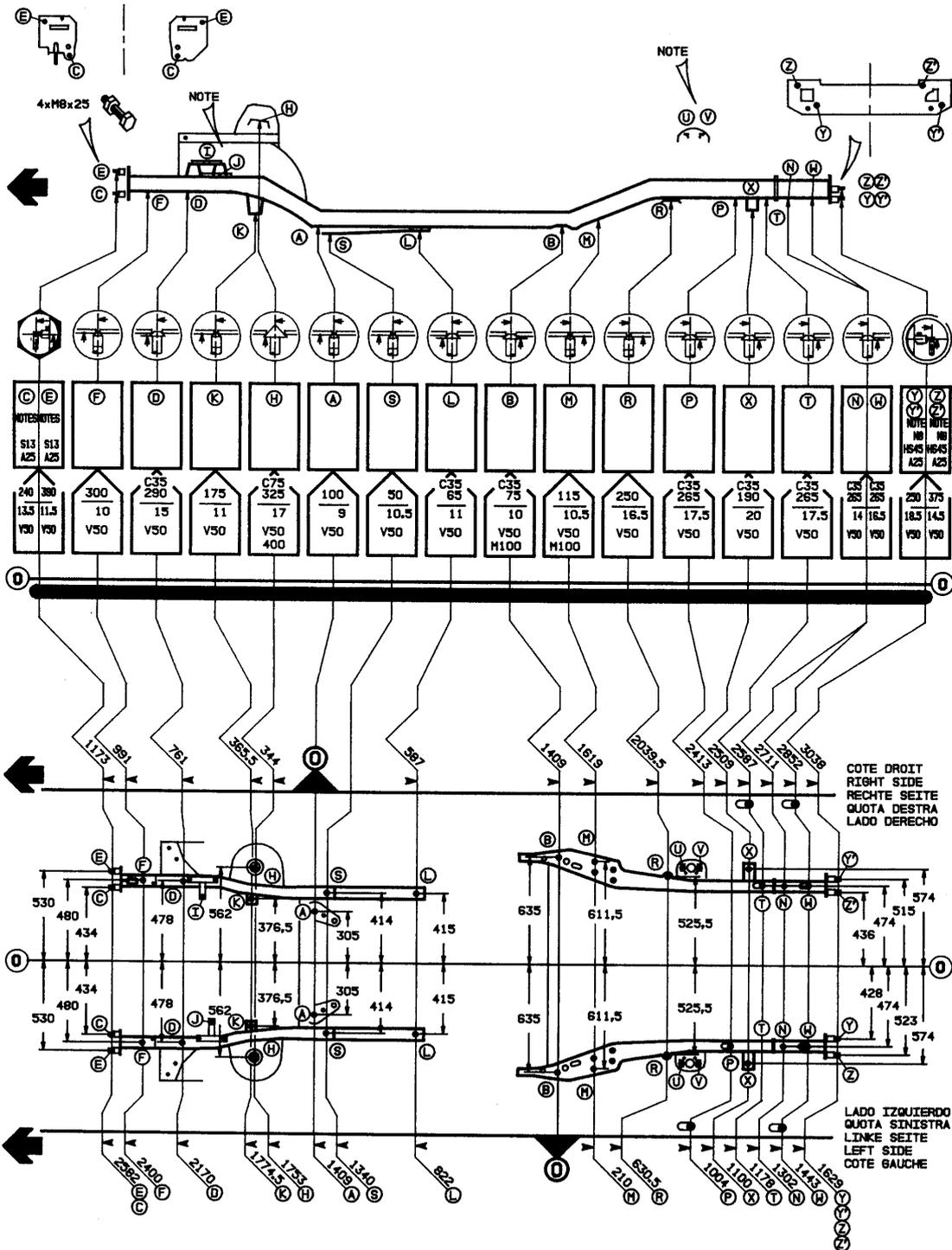
**BLACKHAWK. F100**

**SKODA OCTAVIA**

(10.96-→)

NOTES :  
POINTS (U,V) : VOIR FICHE 991C.  
POINTS (X,Y) : SEE SHEET 991C.  
PUNKTE (U,V) : SIEHE BLATT 991C.

REF 991B



REF 991B

GÉNÉRALITÉS

MÉCANIQUE

ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE

CARROSSERIE

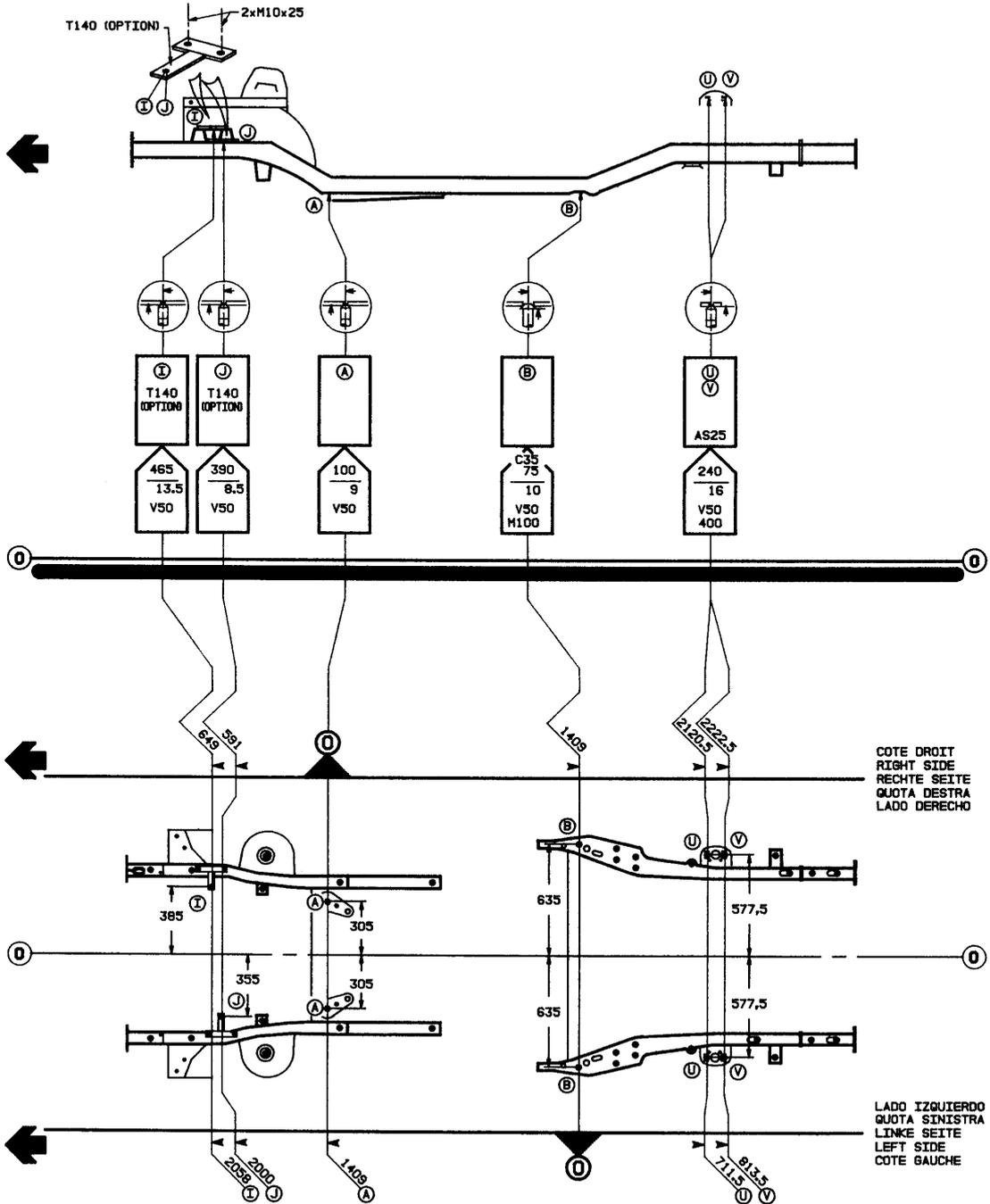


SKODA  
OCTAVIA

(10.96-->)

NOTES 1  
COMPLEMENT A LA FICHE REF. 991B.  
SUPPLEMENT TO SHEET REF. 991B.  
ZUSATZ ZU BLATT REF. 991B.

AH2



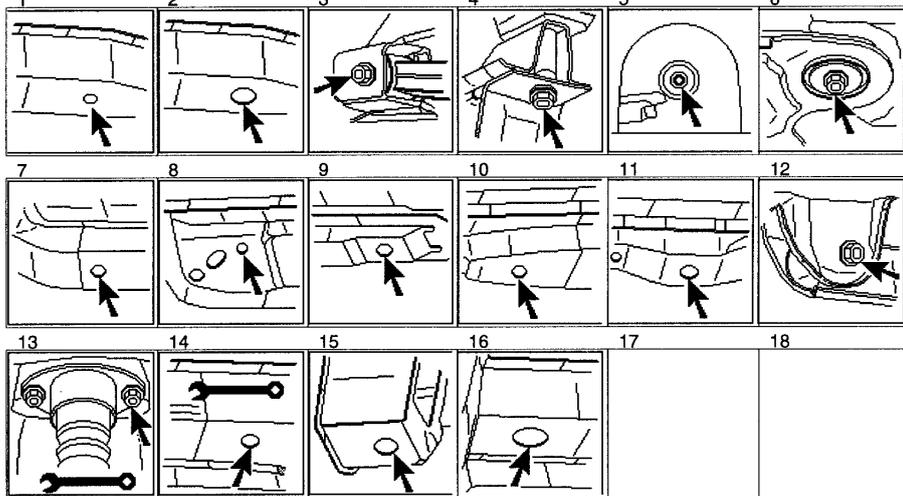
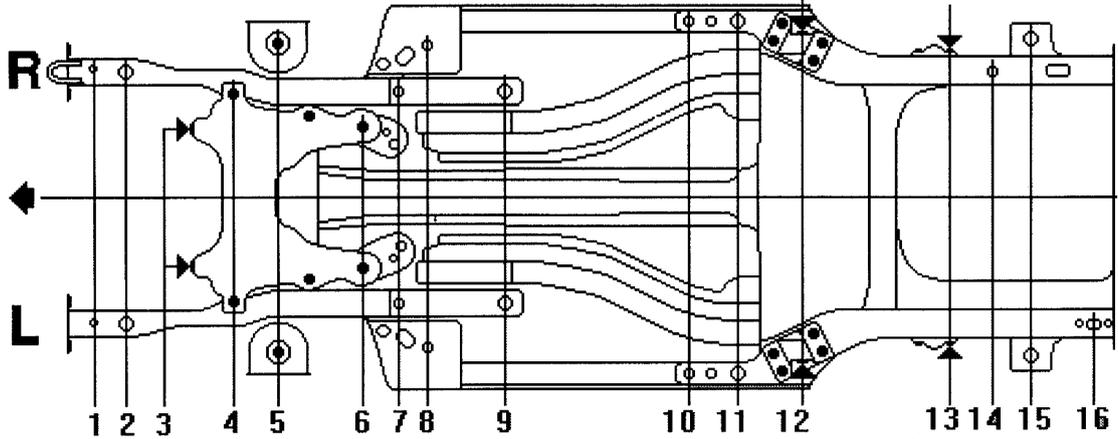
REF 991C

**Dataliner®**

Skoda Octavia

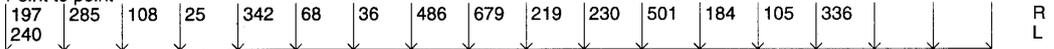
4473

Model Year see Index

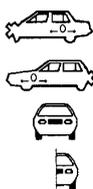


B =   
 H =   
 S-G =

Point to point



	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16		R	L
	H12	H30	B18	B21	S-G	B21	H15	H14	H30	H20	H30	B18	B16	20x12	H30	45x24			
	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2	}-{3	1	1	1			
	200	200	---	---	600	---	---	---	---	---	---	---	500	200	100	100			
	191	191	167	192	227	143	137	180	157	176	178	198	193	200	188	260			



	2445	2248	1963	1855	1830	1488	1420	1384	898	219	0	230	731	915	1020	1356			
	2488																		
	1025	828	543	435	410	68	0	36	522	1201	1420	1650	2151	2335	2440	2776			
	1068																		
	973	960	650	750	1122	610	828	1222	828	1252	1220	1240	1172	1240	1148	946			
	490	480	325	375	561	305	414	611	414	626	610	620	586	620	574	473			
	483																		

GÉNÉRALITÉS

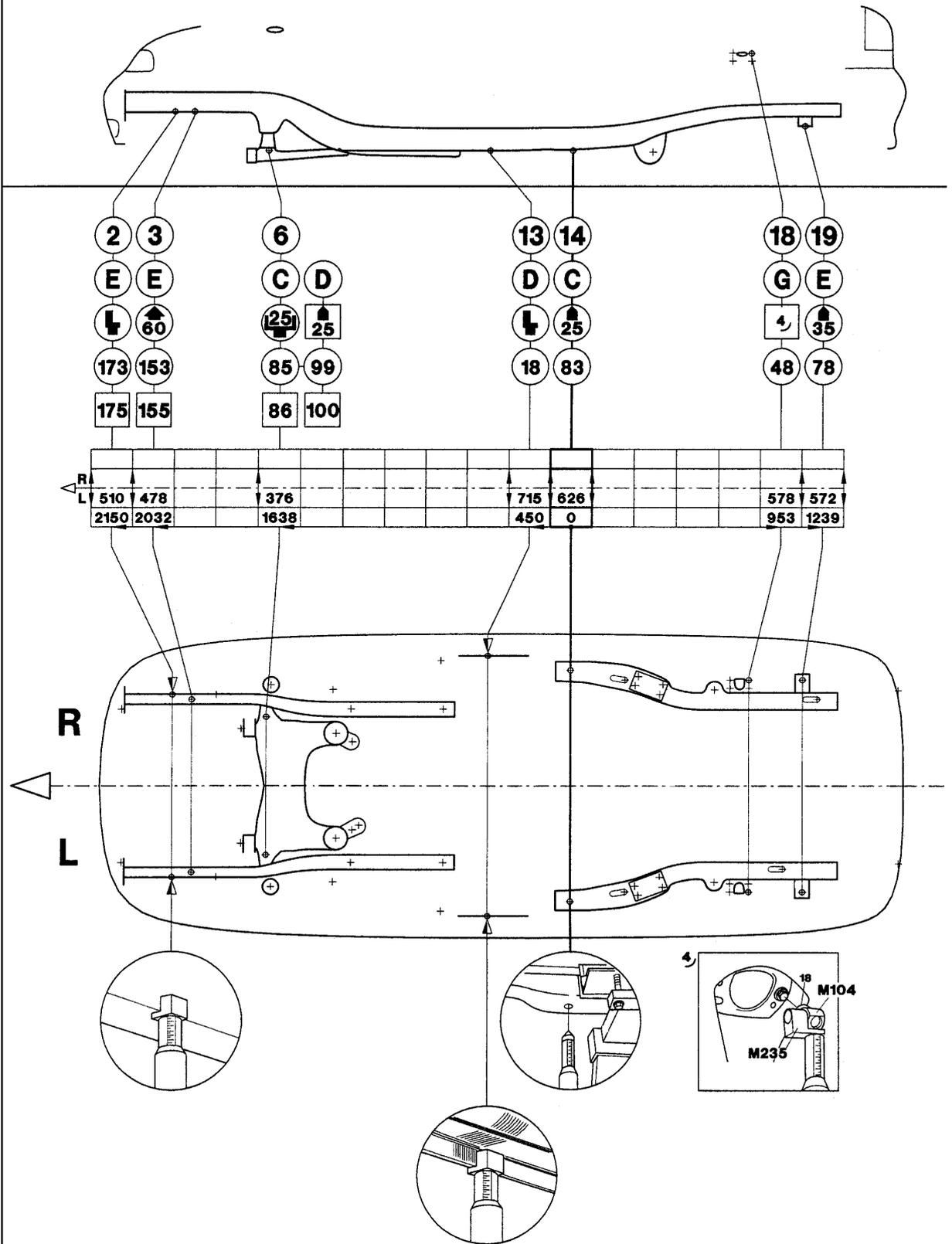
MÉCANIQUE

ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE

CARROSSERIE



**CAR-O-LINER®**



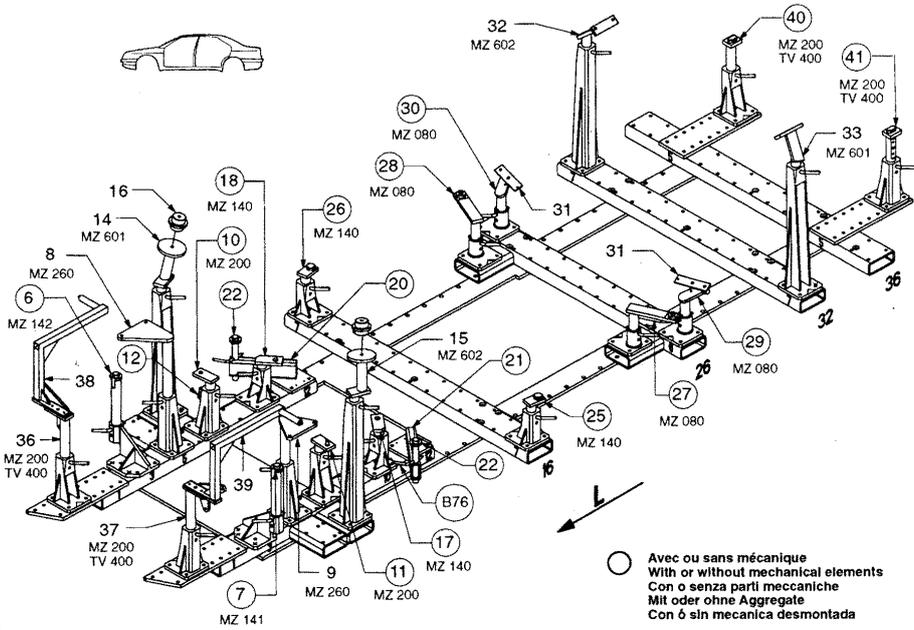
GÉNÉRALITÉS

MÉCANIQUE

ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE

CARROSSERIE

**CELETTE**    **OCTAVIA**



REP.	REFERENCE	PDS	NB	MZ
6	737.7006	1.4	1	142
7	737.7007	1.4	1	141
8	737.7008	3.7	1	260
9	737.7009	2.9	1	260
10	737.7010	1.4	1	080/200
11	737.7011	1.4	1	080/200
12	737.7012	0.1	2	
13	737.7013	0.5	2	
14	737.7014	2.4	1	601
15	737.7015	2.4	1	602
16	737.7016	1.2	2	
17	737.7017	1.4	1	080/140
18	737.7018	1.4	1	080/140
19	737.7019	0.2	2	
20	737.7020	4.3	1	
21	737.7021	4.3	1	
22	737.7022	1.0	2	
25	737.7025	1.5	1	140
26	737.7026	1.5	1	140
27	737.7027	3.0	1	080
28	737.7028	3.0	1	080
29	737.7029	2.2	1	080
30	737.7030	2.2	1	080
31	737.7031	0.2	1	
32	737.7032	2.3	1	602
33	737.7033	2.5	1	601
36	737.7036	2.9	1	200
37	737.7037	2.9	1	200
38	737.7038	2.6	1	
39	737.7039	2.6	1	
40	737.7040	2.3	1	200
41	737.7041	2.3	1	200
	B.76	0.1	2	

	M 8x25	4
	M 12x25	2
	M 10x25	4
	M 10x30	4
	M 10x55	4
	M 12x80	2
	M 14-150x30	2

**750.300**  
70 Kg 06.12.96 433-D-4C

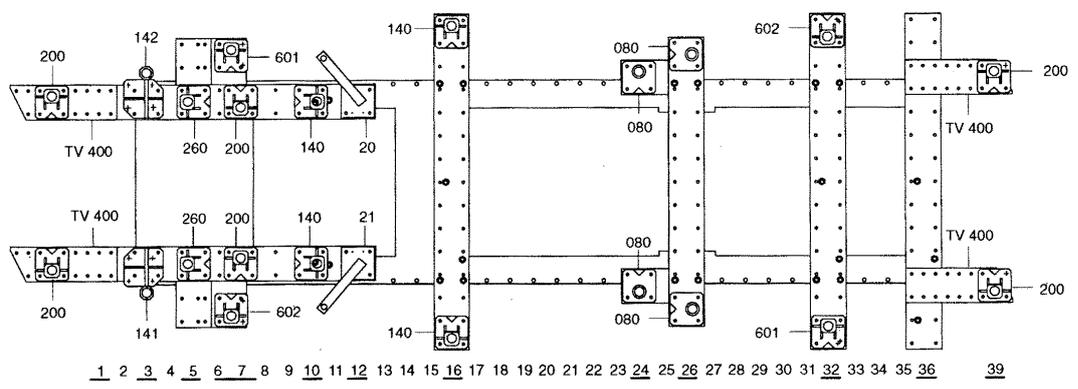


FIG 1

FIG 2

FIG 3

FIG 4

FIG 5



GÉNÉRALITÉS

MÉCANIQUE

ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE

CARROSSERIE

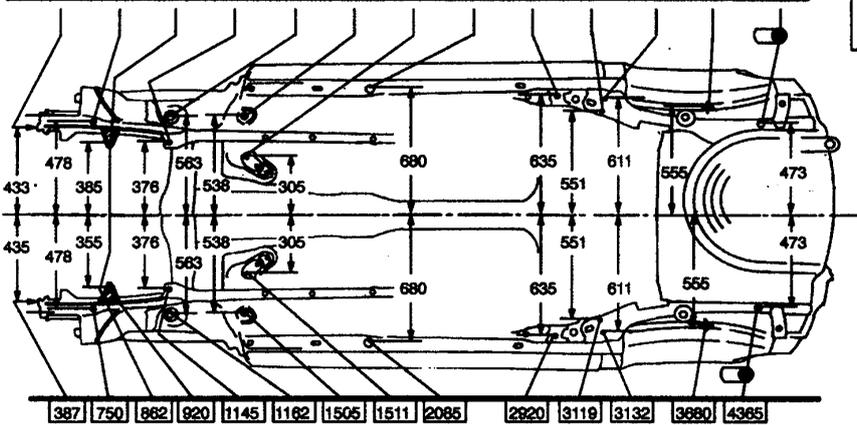
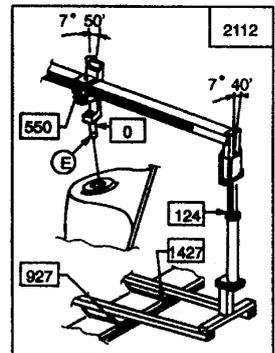
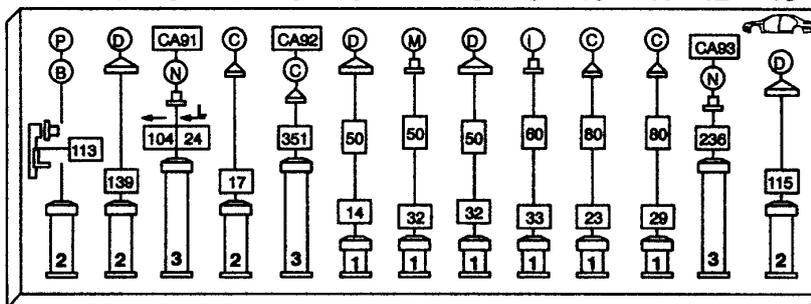
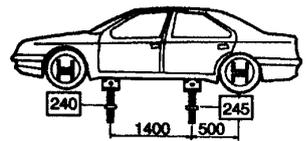
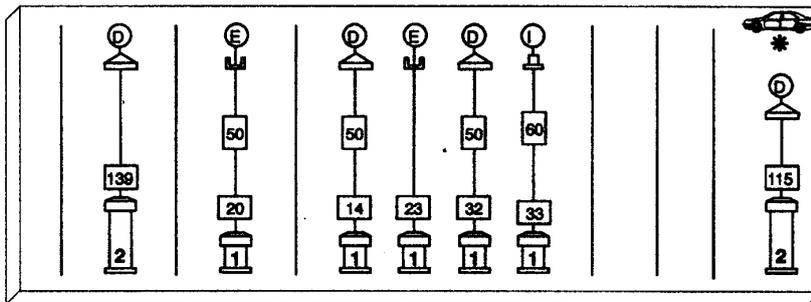
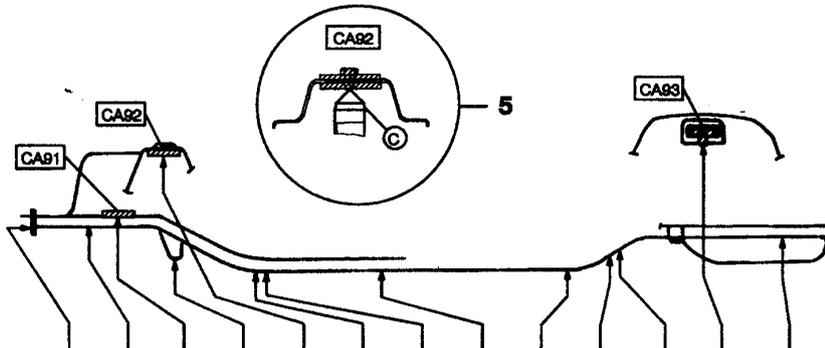
**CELETTE** METRO 2000 MYGALE

**VW** **S** **Audi**

**OCTAVIA**

A 3305

CA 91  
CA 92  
CA 93



387 750 882 920 1145 1182 1505 1511 2085 2820 3119 3132 3680 4365